

## ELŐTERJESZTÉS

a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2022. január 31-i ülésére

### Tárgy: **Javaslat a „Fásítási tervezés” beszerzési eljárás eredményével kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Barta Ferenc főépítész, Rádai Dániel alpolgármester

Készítette: Nagyunyomi-Sényi Anna településképi ügyintéző, Városépítészeti Iroda

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges.

1. számú melléklet: Ajánlattételi felhívás
2. számú melléklet: Ajánlattételi felhívás mellékletei, köztük a tervezési szerződéstervezet
3. számú melléklet: bontási jegyzőkönyv
4. számú melléklet: S-TÉR Kertépítéstartozó, Építő és Kereskedelmi Kft. ajánlata
5. számú melléklet: Fasorral rendelkező és nem rendelkező utcák térképe

**Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!**

#### **I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése**

A kerületi Településfejlesztési Konceptió (2019), az ITS (2015/2020), a Klíma Intézkedési Terv (2020), a Klímastratégia (2021) ha más megfogalmazással is, de egymásra épülve egyaránt kijelölte Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) útját, hogy egy jelentősen zöldebb irányban induljon el.

A Településfejlesztési Konceptió megfogalmazta, hogy szükséges a zöld infrastruktúra fejlesztése, hálózat bővítése, zöldfelületek, fasorok létrehozásával, a közterületi parkoláskapacitás csökkentésével. Az ITS megerősítette ezeket a célokat, illetve megfogalmazta a nagyon alacsony ellátottságú kerületrészek fejlesztési szándékát is, a hálózaterősítést és a táji szerkezet javítását is, valamint a parkolóhelyek alternatív, élhetőbb és inspirálóbb kialakítását. A Klíma Intézkedési Terv célként fogalmazta meg, hogy ahol faültetés lehetséges, ott ennek vizsgálata történjen meg, a Klímastratégia pedig megfogalmazta talán a legkonkrétabb stratégia vállalást: 2030-ra ne legyen utca zöld nélkül, lehetőleg minden utcában legyen fa, többszintű zöldsáv, vagy fát helyettesítő növénytelepítés, amelyek biológiai sokfélesége is magas. Ezzel az Önkormányzat „közelebb hozza a természetet a lakókhöz, amely hozzájárul az itt élők fizikai és mentális egészségének javulásához”. Ezek az ambíciózus célok konkrét intézkedéseket követelnek meg, és ennek az első lépéséről szól ez az előterjesztés.

Az Önkormányzat jelenleg számos új fákkal és zöldfelületet tartalmazó tervezési folyamatot koordinál, illetve a Déri Miksa utca megújítása - annak újratervezését követően - már a kivitelező kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárás alatt van. A futó városfejlesztési beruházások tervezései (Déri Miksa utca, Práter utca, Tömő utca, Szigony utca, Somogyi Béla utca, Horváth Mihály tér, Blaha Lujza tér) hiába tartalmaznak drasztikus zöldítési kezdeményezéseket, ez még nem elégséges a kerület közterületeinek széleskörű zöldítésére. Szükséges egy Utcafásítási Program kialakítása, ugyanakkor relatíve járatlan útra indul az Önkormányzat, ezért mindenképpen fontos, hogy több helyszín vonatkozásában mielőbb elkezdődjön a munka. Az Utcafásítási Programmal kapcsolatban, megvalósítható fázisú prioritások és azok kivitelezése vonatkozásában is további döntések szükségesek.



A kerületi Településfejlesztési Konceptió, az ITS, a Klíma Intézkedési Terv és a Klímastratégia irányelvei és a fentiek teljesítése érdekében az Önkormányzat első lépésként a következő utcák, utcaszakaszok esetében tervez fásítást:

- 1.1) Nagyfuvaros utca – Népszínház utca kereszteződés: (35055),
- 1.2) Lujza utca: (35362), (35434),
- 1.3) Bródy Sándor utca: (36559/11),
- 2.1) Fecske utca: (34785), (34989),
- 2.2) Kiss József utca: (34638/2), (34680/2),
- 2.3) Német utca: (34908/2), (35210/5),
- 2.4) Tolnai Lajos utca: (34789), (34954),
- 2.5) Corvin köz: (36401),
- 2.6) József utca: (35150/2),
- 2.7) Teleki László tér: (35123/11),
- 2.8) Dankó utca: (35310), (35479),
- 2.9) Karácsony Sándor utca: (35344), (35455),
- 2.10) Kisfaludy utca: (35623), (35660), (36387),
- 2.11) Kun utca: (34743/2), (34743/1).

A felújított Bródy Sándor utcában teljes megújítást nem végez az Önkormányzat, de a fahelyek kialakítására szükség van a sétálhatóság erősítése miatt is az utca egy kisebb szakaszán. A Nagyfuvaros utca torkolata beleillik a Népszínház utcai csomópontok zöldítési folyamatába, amik egyúttal az utcarehabilitáció kezdő lépései is. A Kiss József utca, Fecske utca és Tolnai utca, Német utca és József utca fásítása javítja a Csarnok negyed kiemelkedően zöldhiányos helyzetét, valamint segít egy összefüggőbb hálózat kialakításában is. A Lujza és Karácsony Sándor utcákkal a Magdolna negyedben hiánypótlás történik. A Karácsony S. utcában középtávon a fák a busz hatásait is csökkentik, míg a Kun utcával együtt megvalósulhat egy fontos hálózati szerep is a Kálvária tér és II. János Pál pápa tér között. A Dankó utca összetett megújítása is fontos feladata az Önkormányzatnak, ehhez nyújthat nagy segítséget a fásítási lehetőségek vizsgálata és tervezése, valamint szükség esetén az ütemezett kivitelezése a jelenleg is zajló építkezések fényében. A Kisfaludy utca és a Corvin köz a Baross utcától délre eső területek zöldítésének megkezdését jelentik a jelentős közterületi megújításokon túl.

Ideális esetben, ha ez az első tervezési szakasz sikerrel járul, a mielőbbi eredmények érdekében az előkészítési munkák és a fahelyek kialakításának folyamata a tervezést követően kezdődhet meg, elsősorban a késő-ősz, kora-tavaszi ültetési ciklusban végezve a kertészeti munkákat.

Az Önkormányzat „Fásítási tervezés” tárgyban 2021. december 14-én nyílt Ajánlattételi felhívást jelentetett meg. Az előzetes számítások alapján kb. 200 fa kerülhet elültetésre a 2022-es év folyamán.

A nyertes Ajánlattevő feladata a vizsgálati tervek után az engedélyes és kiviteli tervek elkészítése.

A 2022. január 14-én 11 órakor tartott bontáson a Bírálóbizottság megállapította, hogy 1 db ajánlat érkezett, és az hiánytalan és érvényes. Az ajánlattevő S-TÉR Kertépítészeti Tervező, Építő és Kereskedelmi Kft., amely 13.600.000 Ft + ÁFA, összesen bruttó 17.272.000 Ft összegű ajánlatot adott. Fentiek alapján javaslom a beszerzés eredményes megállapítását és a nyertes ajánlattevővel történő szerződéskötést.

## II. A betérjesztés indoka

A jelen előterjesztés 2. számú melléklete szerinti szerződés aláírásához szükséges, hogy a döntéshozó meghozza döntését.



2

### **III. A döntés célja, pénzügyi hatása**

A döntés meghozatalához szükséges pénzügyi fedezet a 2021. évi költségvetésről szóló 5/2021. (II.26.) ök. rendelet 21300 cím kiadási előirányzatán biztosításra került.

### **IV. Jogszabályi környezet**

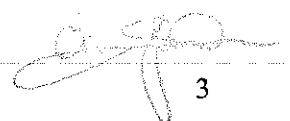
Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 7. mellékletének 1.1.1. pontja szerint a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság dönt bármely önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről.

A Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete az 588/2021. (X. 28.) számú határozatával elfogadott Beszerzési Szabályzat III. fejezet (14) pontja,

Az Mötv. 46. § (1) bekezdése, 60. §-a és az SZMSZ 13. § (2) bekezdése alapján az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A határozat elfogadásához a Mötv. 60. §-a, az SZMSZ 30. § (1) bekezdése és a 35. § (2) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

A fenti rendelkezések alapján javaslom az alábbi határozat elfogadását.



**Határozati javaslat**  
**Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága .../2022. (I. 31.) számú határozata**

**a „Fásítási tervezés” beszerzési eljárás eredményével kapcsolatos döntésekről**

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a „Fásítási tervezés” tárgyú beszerzési eljárás eredményes, és a Bírálóbizottság javaslatának megfelelően a **legalacsonyabb összegű** érvényes ajánlatot az S-TÉR Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Kft. (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23., adószám: 12484836-2-43) adta bruttó 17.272.000 Ft összeggel, ezért ő az eljárás nyertese;
2. felkéri a polgármestert az előterjesztés 2. számú melléklete szerinti szerződés tervezet aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2022. január 31.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városépítészeti Iroda**

Budapest, 2022. január 25.

  
Rádai Dániel  
alpolgármester

Barta Ferenc s.k.  
főépítész

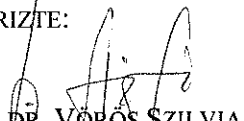
KÉSZÍTETTE: VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA

LEÍRTA: NAGYUNYOMI-SÉNYI ANNA TELEPÜLÉSKÉPI ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL; IGAZOLÁS: *F. Á. J. Á. J.*

JOGI KONTROLL: DR. KISS ÉVA *DK*

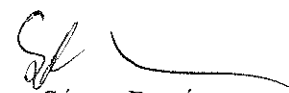
ELLENŐRIZTE:

  
DR. VÖRÖS SZILVIA  
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

  
DR. SÁNTOS CSILLA  
JEGYZŐ

JÓVÁHAGYTA:

  
SÁTYL BALÁZS  
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

  
4

## AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

### A „Fásítási tervezés”

tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást hirdet meg, amelyben ajánlattevőként felkéri Önt, illetve az Ön által vezetett szervezetet:

#### 1. Ajánlatkérő neve, címe, telefonszáma, e-mail címe:

**BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT**

(a továbbiakban: Ajánlatkérő)

Cím: 1082 Budapest Baross u. 63-67.

Tel: 06-1/45-92-279, 06-20/

E-mail: [bartaf@jozsefvaros.hu](mailto:bartaf@jozsefvaros.hu)

#### 2. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés:

Tervezési szerződés

#### 3. Ajánlat tárgya, műszaki tartalmának rövid leírása (részletesen az 5. számú mellékletben):

A beszerzés tárgya: az 5. sz. melléklet szerinti 3+11 utca fásításának engedélyes és kiviteli terveinek elkészítése. Cél a kerületi Klímastratégia, Klíma intézkedési terv, az ITS és a Településfejlesztési koncepció irányelveinek teljesítése.

1.1) Nagyfuvaros utca – Népszínház utca kereszteződés: (35055),

1.2) Lujza utca: (35362), (35434),

1.3) Bródy Sándor utca: (36559/11)

2.1) Fecske utca: (34785), (34989)

2.2) Kiss József utca: (34638/2), (34680/2)

2.3) Német utca: (34908/2), (35210/5)

2.4) Tolnai Lajos utca: (34789), (34954)

2.5) Corvin köz: (36401)

2.6) József utca: (35150/2)

2.7) Teleki László tér: (35123/11)

2.8) Dankó utca: (35310), (35479)

2.9) Karácsony Sándor utca: (35344), (35455)

2.10) Kisfaludy utca: (35623), (35660), (36387)

2.11) Kun utca: (34743/2), (34743/1)

#### 3.1. A tervezési ütemek a következők:

##### 3.1.1. Vizsgálati terv, költségbecslés:

Az Ajánlattételi Felhívás 1. sz. mellékletét képező telepítési vázlat alapján, valamint a Megrendelővel, illetve a Megrendelő által biztosított konzultációk és közműhálózatok elhelyezkedésének figyelembevételével a Tervező M=1:500 léptékű vizsgálati tervet készít. A szerződéskötéskor az Ajánlatkérő adatszolgáltatásként biztosítja a rendelkezésére álló legfrissebb földhivatali alaptérképet (.dwg formátumban).



A vizsgálati terv elkészítésénél Tervező az alábbi szempontokat vegye figyelembe a vizsgálatok elvégzése során:

- az 1.1)-1.3) vizsgálati, engedélyezési és kiviteli tervének elkészítése előnyt kell élvezzen
- cél az utcákon a lehető legtöbb fa elhelyezése a közúti úrszelvények megtartásával
- elvárás a 2 parkolóhely/fa telepítése a fák növekedéséhez szükséges minimális távolság figyelembevételével
- közműegyeztetés során felmerülő információkról a Tervező tájékoztassa az Ajánlatkérőt
- a parkolás felülvizsgálata a fásítás előnyberészesítésével
- a tervezés során előny az utca minél kisebb mértékű fizikai átalakítása (pl. szegélykorrekció)

Tervező a vizsgálati tervvel együtt költségbecslést készít, mely tartalmazza a főbb tételek költségét.

### 3.1.2. Engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése

Az elfogadott vizsgálati terv alapján készül el (kerül felülvizsgálatra) a fásítás engedélyezési terve, mely tartalmazza: a szükséges szegélykorrekciókat és a parkolás felülvizsgálatát.

### 3.1.3. Engedélyek beszerzése, kiviteli tervdokumentáció összeállítása

Nyertes ajánlattevő feladata az engedélyezési eljárások teljes körű lefolytatása (amennyiben szükséges). Az engedélyek beszerzését követően nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervdokumentáció összeállítása, melynek része a tételes költségvetések árazott és árazatlan verziója.

Nyertes ajánlattevő feladata a kiviteli tervek elkészítése a Magyar Építész Kamara vonatkozó szabályzata alapján:

[http://mek.hu/media/files/2017/szabalyzatok/Kiviteli\\_tervek\\_tartalmi\\_es\\_fornai\\_kovetelmenyei\\_szabalyzat\\_20170526.pdf](http://mek.hu/media/files/2017/szabalyzatok/Kiviteli_tervek_tartalmi_es_fornai_kovetelmenyei_szabalyzat_20170526.pdf)

A kiviteli tervdokumentáció összeállításra rendelkezésre álló idő: Az engedélyek beszerzését követő 30 nap, de legkésőbb a 1.1)-1.3) utcák esetében 2022. április 15., az összes utca esetében 2022. június 15.

### 3.2. Egyeztetési kötelezettségek

Az engedélyes terv készítése során a nyertes Ajánlattevő összesen legalább 3 alkalommal köteles egyeztetni a kerületi Főépítésszel és a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. városüzemeltetési igazgató-helyettesével. Amennyiben Ajánlatkérő lakossági fórumot tart szükségesnek, akkor nyertes Ajánlattevőnek azon részt kell vennie.

## 4. A szerződés teljesítési határideje:

- 4.1. Az 1.1)-1.3) vizsgálati tervei elkészítésének határideje: a szerződéskötéstől számított 45 nap.
- 4.2. A 2.1)-2.11) vizsgálati tervei elkészítésének határideje: a szerződéskötéstől számított 90 nap.
- 4.3. Az 1.1)-1.3) engedélyezési tervei elkészítésének határideje: a 4.1. szerinti vizsgálati tervek Megrendelői kiértékelésétől számított 30 nap.

4.4. A 2.1)-2.11) engedélyezési tervei elkészítésének határideje: a 4.2. szerinti vizsgálati tervek Megrendelői kiértékelésétől számított 60 nap.

4.5. Az 1.1)-1.3) kiviteli tervdokumentációjának összeállításának határideje: a jogerős építési engedély beszerzésétől vagy amennyiben ez nem szükséges, ezen tény igazolásáról szóló végzés beszerzésétől számított 30 nap.

4.6. A 2.1)-2.11) kiviteli tervdokumentációjának összeállításának határideje: a jogerős építési engedély beszerzésétől vagy amennyiben ez nem szükséges, ezen tény igazolásáról szóló végzés beszerzésétől számított 60 nap.

4.7. Előteljesítés megengedett.

## 5. A teljesítés helye:

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT  
1082 Budapest Baross u. 63-67.

## 6. Az ajánlatkérő pénzügyi ellenszolgáltatásának feltétele:

Ajánlatkérő előleget nem fizet. Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltétele a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Városépítészeti Iroda által kiállított teljesítési igazolás, mely igazolás kiállításának feltétele a szerződés szerinti dokumentumok elkészítése és benyújtása Ajánlatkérő részére.

A dokumentumokat 2 nyomtatott és 1 digitális (pdf és dwg formátumban (kizárólag önkormányzati térinformatikai felhasználásra)) példányban kell benyújtani 1:500 léptékezésben.

A díj kiegyenlítésének módja: a teljesítés igazolás kiadását követően a kiállított számla ellenében, átutalással, a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül.

Az Ajánlattevők csak magyar forintban (HUF) tehetnek ajánlatot és a szerződéskötés valutaneme is csak ez lehet.

Ha az ajánlati ár számokkal megadott összege és a betűvel leírt összege között eltérés van, akkor a betűvel kiírt összeget tekinti az Ajánlatkérő érvényesnek.

Az ajánlatban szereplő áraknak fix árak kell lennie, vagyis az Ajánlattevők semmilyen formában és semmilyen hivatkozással sem tehetnek változó árat tartalmazó ajánlatot.

Az ajánlati árat úgy kell megadni, hogy az tartalmazzon minden járulékos költséget (a bevonni kívánt altervezők díját és a dokumentálás költségeit is).

Az ajánlat csak banki átutalásos fizetési módot tartalmazhat, minden egyéb fizetési mód elfogadhatatlan az Ajánlatkérő számára.

Rész- és végszámla benyújtásának feltétele:

Számlák	Műszaki tartalom	Számla összege (a tervezési díj %-ban)
1. részszámla	Vizsgálati tervek elkészítése	30%
2. részszámla	Engedélyezési tervek elkészítése	30%
3. részszámla (végszámla)	Engedélyek beszerzése, kiviteli tervdokumentáció elkészítése	40%

Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőt, hogy az ajánlati ár, illetve a szerződés finanszírozása saját forrásából történik, utófinanszírozással.

Késedelmi kötbér: az általános forgalmi adó nélkül számított ellenszolgáltatás 5%-a/naptári nap. A maximuma az általános forgalmi adó nélkül számított ellenszolgáltatás 75%-a. A kötbér maximumának elérésekor (15 nap késedelem esetén) Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni.

Meghiúsulási kötbér: Nyertes ajánlattevő meghiúsulási kötbér megfizetésére köteles, ha olyan okból, amelyért felelős, a szerződés teljesítése meghiúsul. A meghiúsulási kötbér mértéke a felolvasólapon rögzített és általános forgalmi adó nélkül számított ellenszolgáltatás 30 %-a.

**7. Annak meghatározása, hogy az Ajánlattevő tehet-e többváltozatú ajánlatot:**

Ajánlattevő nem tehet többváltozatú ajánlatot.

**8. Annak meghatározása, hogy az Ajánlattevő a beszerzés tárgyának egy részére tehet-e ajánlatot:**

Ajánlatkérő tárgyi beszerzési eljárás vonatkozásában nem teszi lehetővé részajánlatok tételét.

**9. Az ajánlatok elbírálásának szempontja:**

Az ajánlatok értékelési szempontja a legjobb ár-érték arány a következő részszerzőpontok alapján:

Részszerzőpont	Súlyszám
1 Tervezésre vonatkozó vállalkozói díj (nettó HUF)	4,5
2 Előteljesítés vállalása	5,5

*Az értékelésnél a pontozás módszere a következő:*

Az ajánlati elemekre adható pontszám: 1-10 pont.

Az ajánlati elem pontértékének meghatározása 1. és 2. értékelési részszerzőpont esetében is:

$$P = (A_{\text{legjobb}} / A_{\text{vizsgált}}) \times (P_{\text{max}} - P_{\text{min}}) + P_{\text{min}}$$

P: a vizsgált ajánlati elem adott szerzőpontra vonatkozó pontszáma

P<sub>max</sub>: a pontskála felső határa, azaz 10

P<sub>min</sub>: a pontskála alsó határa, azaz 1

A<sub>legjobb</sub>: a legelőnyösebb ajánlatra adott végső helyezés (1)

A<sub>vizsgált</sub>: a vizsgált ajánlatra adott végső helyezés

A fenti módszer alapján kiszámított pontszámok a súlyszámmal kerülnek megszorzásra, az ajánlatkérő a számítás során kettő tizedesjegyig kerekít.

Ajánlattevőnek mindkét részszerzőpont esetében a legalacsonyabb ajánlat a legkedvezőbb, azzal, hogy Ajánlatkérő nem fogad el irreális vagy nem teljesíthető megajánlásokat.

A 2. részszerzőpont esetében az előteljesítés oly módon lehetséges, hogy minden tervtípus teljesítési határidejére egységesen arányosan vállalható.

 4  
8



A fenti módszerekkel értékelt pontszámot az ajánlatkérő megszorozza az eljárást megindító felhívásban is meghatározott súlyszámmal, a szorzatokat pedig ajánlatonként összeadja.

Az az ajánlat a legjobb az ár-érték arány szempontjából, amelynek az összpontszáma a legnagyobb.

## 10. Kizáró okok

Ajánlattevő kizárásra kerül, amennyiben az alábbi kizáró okok bármelyike vele szemben fennáll:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előléthez fűződő hátrányok alól nem mentesült:

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: 1978. évi IV. törvény), illetve a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is;

ab) az 1978. évi IV. törvény szerinti vesztegetés, befolyással üzérkedés, befolyás vásárlása, vesztegetés nemzetközi kapcsolatokban, befolyás vásárlása nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, illetve a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;

ac) az 1978. évi IV. törvény szerinti költségvetési csalás, európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve a Btk. szerinti költségvetési csalás;

ad) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnszegély vagy kísérlet;

ae) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;

af) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;

ag) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;

ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;

b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;

c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;

d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;

e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;

f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárulásától számított három évig;

g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:



ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,

gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pont ra)-rb) vagy rc)-rd) alpontja szerinti tényleges tulajdonosát nem képes megnevezni, vagy

gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni részzel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a kb) alpont szerinti feltétel fennáll;

i) harmadik országbeli állampolgár Magyarországon engedélyhez kötött foglalkoztatása esetén a munkaügyi hatóság által a munkaügyi ellenőrzésről szóló 1996. évi LXXV. törvény 7/A. §-a alapján két évnél nem régebben jogerőre emelkedett közigazgatási - vagy annak felülvizsgálata esetén bírósági - határozatban megállapított és a központi költségvetésbe történő befizetésre kötelezéssel vagy az idegenrendészeti hatóság által a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló törvény szerinti közrendvédelmi bírsággal sújtott jogszabálysértést követett el.

Igazolás módja: az ajánlattételi felhívás 2. számú melléklete szerinti nyilatkozat (cégszerű) aláírásával.

## 11. Alkalmassági követelmények:

Ajánlattevő, közös ajánlattétel esetén minden ajánlattevő köteles csatolni a jelen ajánlattételi felhívás megküldésének napját megelőző 36 hónap legjelentősebb, a felhívás tárgya szerinti (közterület felújítás tervezés) szolgáltatásainak ismertetését – legalább a teljesítés ideje, a szerződést kötő másik fél, a szolgáltatás tárgya, továbbá az ellenszolgáltatás összege vagy a korábbi szolgáltatás mennyiségére utaló más adat megjelölésével – tartalmazó, általa aláírt nyilatkozatát.

Ajánlatkérő legalább 2, a felhívás tárgya szerinti (közterület felújítás tervezés), EU-s vagy önkormányzati pályázaton nyertes tervezési megbízás igazolását is kéri csatolni.

Az ajánlattevők műszaki-szakmai alkalmasságának minimum követelménye(i):

Ajánlattevő alkalmatlan, amennyiben nem rendelkezik a jelen ajánlattételi felhívás megküldésének napját megelőző 36 hónapban összességében legalább 1 db, városi környezetben lévő, közterület felújításáról szóló kiviteli tervvel.

Igazolás módja: ajánlattevő által aláírt nyilatkozat eredetben, valamint a műszaki-szakmai alkalmassági elvárásoknál írt megbízás igazolásának csatolása másolatban.

Ajánlattevővel kapcsolatos pénzügyi-gazdasági alkalmassági elvárások

Az ajánlattevők pénzügyi-gazdasági alkalmasságának megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:

Az Ajánlattevő, közös ajánlattétel esetén minden ajánlattevő az előző három üzleti évre vonatkozóan a beszerzés tárgyából (közterületfelújítás-tervezés) származó - általános forgalmi adó nélkül számított – árbevételéről szóló nyilatkozatát.

Az ajánlattevők pénzügyi-gazdasági alkalmasságának minimum követelménye(i):

Alkalmatlan az Ajánlattevő, amennyiben az előző három üzleti évre vonatkozóan nem rendelkezik legalább 2 000 000,- Ft, a beszerzés tárgyából származó - általános forgalmi adó nélkül számított – árbevétellel.

Igazolás módja: az ajánlattételi felhívás 5. számú melléklete szerinti nyilatkozat aláírásával, eredetben.

**Ajánlathoz kötelezően csatolandó mellékletek:**

- Felolvasó lap (1. sz. melléklet)
- Ajánlattevői nyilatkozat (2. sz. melléklet)
- Nyilatkozat kizáró okokról (3. sz. melléklet)
- Referencia nyilatkozat (4. sz. melléklet)
- Árbevételről szóló nyilatkozat (5. sz. melléklet)
- Ajánlattevő nyilatkozata az alaptérkép felhasználásáról (6. sz. melléklet)
- Aláírási címpéldány/aláírás minta

**12. Hiánypótlási lehetőség**

Az Ajánlatkérő az összes ajánlattevő számára azonos feltételekkel biztosítja a hiánypótlás lehetőségét – jelen ajánlattételi felhívás 18.F.) pontjában foglaltak kivételével -, valamint az ajánlatokban található, nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében az Ajánlattevőktől felvilágosítás kérését.

Mindaddig, amíg bármely Ajánlattevő számára hiánypótlásra vagy felvilágosítás nyújtására határidő van folyamatban, az Ajánlattevő pótolhat olyan hiányokat, amelyekre nézve az Ajánlatkérő nem hívta fel hiánypótlásra.

**13. Ajánlattételi határidő: 2022. január 7. 12:00 óra.**

Az ajánlattételi határidőig az ajánlatoknak az Ajánlatkérőhöz be kell érkeznie.

Ajánlattevő a megfelelő ajánlattétel érdekében az ajánlattételi felhívásban foglaltakkal kapcsolatban írásban (e-mail) kiegészítő (értelmező) tájékoztatást kérhet az ajánlatkérőtől.

A kiegészítő tájékoztatás kérésének határideje: 2022. január 2. 12:00 óra.

**14. Az ajánlat benyújtásának helye, módja:**

Az ajánlatot elektronikus úton cégkapun/hivatali kapun keresztül kell benyújtani a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Önkormányzata, Városépítészeti Iroda részére. Tárgyként kérem megjeleníteni: „Fásítási tervezés”.

**15. Az ajánlattétel nyelve: magyar**

**16. Az ajánlatok felbontásának helye, ideje, szerződéskötés tervezett időpontja:**

**Bontás helye:** 1082 Budapest, Baross u. 63-67. (306-os iroda)

**Bontás időpontja:** 2022. január 10. 12:00 óra.

**A szerződéskötés tervezett időpontja:** Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete Költségvetési és Pénzügyi Bizottságának döntését



követően azonnal. Az Ajánlattevő köteles a szerződést a Költségvetési és Pénzügyi Bizottságának döntését követő 10 napon belül aláírni.

**17. Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:**

Az Ajánlatkérő nyilvános bontási eljárást tart, melyen az Ajánlattevők képviselőinek jelenlétét biztosítja.

**18. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama:**

A Ptk. 6:75. § (2) bekezdése alapján: 30 nap

**19. Az eljárásban lehet-e tárgyalni, vagy a benyújtott ajánlatokat tárgyalás nélkül bírálják el:**

Jelen eljárásban a benyújtott ajánlatokat az Ajánlatkérő tárgyalás nélkül bírálja el.

**20. A dokumentáció rendelkezésre bocsátásának módja, határideje, beszerzési helye és pénzügyi feltételei:**

Ajánlatkérő tárgyi beszerzési eljárásban külön dokumentációt nem készít.

A Kiíró a jelen pályázati kiírást - **a 13. pontban megjelölt pályázati határidő** lejáratáig - indokolási kötelezettség nélkül egyoldalúan **jogosult módosítani, kiegészíteni, a pályázat lebonyolításától megtérítési igény nélkül visszalépni**. Amennyiben a Kiíró a jelen pontban foglalt jogát azt követően gyakorolja, hogy a pályázatra már érvényes ajánlatok benyújtásra kerültek, úgy köteles az érvényesen részt vevő pályázókat a módosításról, kiegészítésről e-mailben haladéktalanul értesíteni. Pályázónak az értesítéstől számított 3 nap áll rendelkezésére a pályázat javítására, módosítására, kiegészítésére, amennyiben a kiírás módosítása folytán szükségessé válik. Amennyiben pályázó a módosított kiírás alapján nem kíván a pályázaton részt venni, úgy - a módosításra megadott határidőn belül - egyoldalú nyilatkozatával jogosult a pályázatát visszavonni, mely esetben az Ajánlatkérő nem jogosult a pályázat felhasználására. Az Ajánlatkérő **fenntartja a jogot arra is, hogy amennyiben - saját mérlegelése szerint - nem érkezik be megfelelő ajánlat, a pályázatot nyertes kihirdetése nélkül eredménytelennek minősíti**.

Pályázó az ajánlat benyújtásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Kiíró, mint adatkezelő a pályázat során megadott adatait a jelen pályázati kiírásban, illetőleg a Kiíró Adatkezelési és Adatvédelmi Szabályzatában foglaltak szerint a hatályos jogszabályi környezetnek, így különösen az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 Rendeletének („GDPR- rendelet”), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek („Infotv.”) rendelkezéseinek megfelelően kezelje.

**21. Amennyiben a szerződés EU alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos, úgy annak megjelölése:**

Tárgyi beszerzési eljárás az EU alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal nem kapcsolatos

**22. Egyéb információk:**

a) Az ajánlat – tartalomjegyzéket követő – első oldalaként felolvasólap szerepeljen, amelyben közölni kell az értékelés alá kerülő adatokat az ajánlattételi felhíváshoz

mellékelt mintában meghatározottak szerint. Az ajánlati árat nettó és bruttó összegben is meg kell adni.

b) Az ajánlatot pdf. formátumban, minden oldalon cégszerűen aláírva kell benyújtani az ajánlattételi felhívásban megjelölt időpontig és módon.

c) A benyújtott ajánlatnak az alábbi formai követelményeknek kell megfelelnie:

d) Érvénytelen az ajánlat, ha az Ajánlattevő a jelen felhívásban meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll.

e) Az ajánlatnak tartalmaznia kell ajánlattevő alábbi iratait:

- az ajánlattételi felhívás megküldésének időpontjánál 60 napnál nem régebbi cégkivonat másolati példánya, amennyiben a cégkivonat szerint el nem bírált módosítás van folyamatban, az esetleges változásbejegyzési kérelem a cégbíróság érkeztető bélyegzőjével ellátott másolati példánya; egyéni vállalkozó esetében a vállalkozói igazolvány másolata;

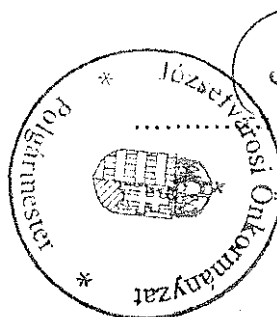
- az ajánlatot aláíró valamennyi személy érvényes aláírási címpéldányának vagy címmintájának másolata.

f) Az ajánlatok összeállításával és benyújtásával kapcsolatban felmerült összes költség az ajánlattevőt terheli.

g) Amennyiben valamely igazolás vagy nyilatkozat nem magyar nyelven kerül benyújtásra, magyar nyelvű fordítása is csatolandó.

**23. Ajánlattételi felhívás megküldésének a [www.jozsefvaros.hu](http://www.jozsefvaros.hu) honlapon történő megjelentetésének időpontja:** 2021. december 17.

Budapest, 2021. december .



Pikó András  
polgármester

2021 DEC 16



Az ajánlattételi felhívás 6. sz. melléklete

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

tervezet

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

címe: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

bankszámlaszáma: 11784009-15508009-00000000

nyilvántartási száma:

képviseli: Pikó András polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről

az .....

székhelye: .....

cégjegyzékszám: .....

adószáma: .....

bankszámlaszáma: .....

képviseli: .....

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**)

között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

### I. ELŐZMÉNY

Megrendelő a jelen szerződés megkötése céljából közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást (a továbbiakban: beszerzési eljárás) folytatott le. Az eljárás eredményeként Megrendelő Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága ..... számú határozata alapján Tervezőt hirdette ki az eljárás nyertesként, amelyre tekintettel a Felek az alábbi szerződést kötik. A beszerzési eljárás iratanyaga (ajánlattételi felhívás és mellékletei, nyertes ajánlattevő ajánlata) jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi, azzal együtt érvényes, fizikai csatolás hiányában is.

### II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Megrendelő megrendeli Tervezőtől a Fásítás tervezés vizsgálati, engedélyezési és kiviteli tervezését A tervezési tevékenység során Tervezőnek el kell készíteni az alábbi feladatokat:

1.1. Vizsgálati tervek elkészítése

1.2. Engedélyezési tervek elkészítése

1.3. Engedélyek beszerzése

1.4. Kiviteli tervdokumentáció összeállítása

Az egyes tervfajták részletes műszaki tartalmát a szerződés mellékletét képező beszerzési eljárás iratanyagának ajánlattételi felhívása tartalmazza.

A fásítással érintett utcák jegyzékét az 1. sz. melléklet tartalmazza.

2. Tervező a megrendelést elfogadja.
3. Tervező kijelenti, hogy a szükséges technikai és humán erőforrással, illetve a jogszabály által előírt szükséges feltételekkel, szakképesítéssel rendelkezik, illetve azt adott esetben az ajánlatában megadott – jogszabályoknak megfelelő - alvállalkozókkal (teljesítési segédekkel) azokat biztosítja. Az alvállalkozó(k) (teljesítési segédek) bevonásához a Megrendelő hozzájárul, amelyek magatartásáért Tervező úgy felel, mintha maga teljesítette volna azt.

### III. A SZERZŐDÉS TARTALMA

1. A Megrendelő a szerződés teljesítése során a Tervezőnek utasítást adhat. Megrendelő utasításai nem terjedhetnek ki a munka megszervezésére, és nem tehetik a teljesítést terheesebbé.
2. Megrendelő a Tervező szerződésszerű, hiba- és hiánymentes teljesítését köteles csak elfogadni, amely esetben köteles a tervezési díjat a jelen szerződésben foglaltak szerint Tervező részére megfizetni.
3. A Tervező a törvény szerint kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek, teljes körűek, megfelelnek a szerződéses és a jogszabályi előírásoknak. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert módon és célra felhasználhassa.
4. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére teljesíti. A Tervező a Megrendelő utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabály-, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.
5. A szerződés teljesítéséhez szükséges anyagi-technikai feltételek biztosítása Tervező feladata.
6. A Terv elkészítésére vonatkozó teljesítési határidőt a felek az alábbiakban határozzák meg:
  - 6.1. Az 1.1)-1.3) vizsgálati tervei elkészítésének határideje: a szerződéskötéstől számított 45 nap.
  - 6.2. A 2.1)-2.11) vizsgálati tervei elkészítésének határideje: a szerződéskötéstől számított 90 nap.
  - 6.3. Az 1.1)-1.3) engedélyezési tervei elkészítésének határideje: a 6.1. szerinti vizsgálati tervek Megrendelői kiértékelésétől számított 30 nap.
  - 6.4. A 2.1)-2.11) engedélyezési tervei elkészítésének határideje: a 6.2. szerinti vizsgálati tervek Megrendelői kiértékelésétől számított 60 nap.



- 6.5. Az 1.1)-1.3) kiviteli tervdokumentációjának összeállításának határideje: a jogerős építési engedély beszerzésétől vagy amennyiben ez nem szükséges, ezen tény igazolásáról szóló végzés beszerzésétől számított 30 nap.
- 6.6. A 2.1)-2.11) kiviteli tervdokumentációjának összeállításának határideje: a jogerős építési engedély beszerzésétől vagy amennyiben ez nem szükséges, ezen tény igazolásáról szóló végzés beszerzésétől számított 60 nap.
- 6.7. Előteljesítés megengedett.
7. Felek megállapodnak abban, hogy a fenti 6.1.), 6.2.) pontban rögzített határidők kötbérterhes határidők.
8. A Tervező a tervek szolgáltatását a Megrendelő székhelyére közvetlen kézbesítéssel teljesítheti.
9. A Tervező Megrendelő számára a dokumentumokat 2 nyomtatott és 1 digitális (pdf és dwg formátumban (kizárólag önkormányzati térinformatikai felhasználásra)) példányban, illetve a hatóságok számára szükséges számú példányban kötelező leszállítani. A kézbesítéskor a tervek átvételét átvételi elismervénnyel kell igazolni, amelyen a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját, az átvevő nevét és cégelírását pontosan kell feltüntetni.
10. A szerződésben megállapított tervdokumentáció előállításának költsége a Tervezőt terheli.
11. A tervezési munka teljesítése akkor minősül szerződésszerűnek, ha az elkészült terv a korszerű, hatályos műszaki követelményeknek, a hatósági és jogszabályi előírásoknak megfelel, a megrendelői követelményeket is kielégíti. Ha a terv a fenti követelményeket nem elégíti ki, a szolgáltatás kellékhányosnak tekintendő. A Tervezőt terhelő szavatossági felelősség tekintetében a Szerződő felek Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) tervezési szerződésekre vonatkozó rendelkezéseit fogadják el irányadónak.
12. A Megrendelő a tervek átvételének napjától számított legkésőbb 15 (tizenöt) napon belül köteles a szolgáltatott terveket megvizsgálni és amennyiben kifogása nincsen, a szolgáltatást teljesítésigazolás átadásával elfogadni.
13. A Megrendelő ugyanezen időtartamon belül köteles a szolgáltatással szembeni konkrét kifogásait a tervekkel kapcsolatban a Tervezővel közölni.
14. A Tervezőnek a tervezési szolgáltatást legkésőbb a fenti közlés kézhezvételét követő 15 (tizenöt) napon belül hiány-, és hibamentessé kell tennie.
15. A Megrendelőnek a kijavított és/vagy kiegészített termunkarészek szolgáltatását az átvételtől számított legkésőbb 5 (öt) napon belül meg kell vizsgálnia és amennyiben az szerződésszerű, a teljesítésigazolást ki kell állítania.
16. A teljesítésigazolás nem jelenti a szavatossági jogokról való lemondást.
17. Tervező köteles az engedélyeztetési eljárás – Megrendelő nevében és képviselőjében – történő megindítására és az eljárás során Megrendelő képviselőjére.

3  
16

#### IV. AZ ELLENÉRTÉK ÉS MEGFIZETÉSE

1. A Tervezőt a jelen szerződésben vállalt feladatok teljes körű megvalósításának esetére díj (tervezési díj) illeti meg.
2. A jelen szerződésben kikötött díj a szerződés szerű teljesítéssel kapcsolatos valamennyi költséget, díjat, valamennyi szolgáltatás ellenértékét, a szerzői jogi oltalommal törvényileg védett szolgáltatás jelen szerződés szerinti felhasználásának felhasználási díját is tartalmazza, így Tervező más jogcímen, illetve a szerződésben megjelölt ellenértéken felüli összegű ellenérték felszámítására nem jogosult.
3. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a tervezési díj összege  
Összesen: .....- Ft+Áfa, azaz ..... forint + ÁFA.
4. A számlák benyújtásának a feltétele Megrendelő részéről a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal Városépítészeti Iroda által kiállított teljesítési igazolás.
5. Megrendelő előleget semmilyen jogcímen nem fizet.
6. A számlázás az alábbiak szerint biztosított:

Tervező 2 db részszámla és 1 db végszámla benyújtására jogosult, az alábbiak szerint:

Számlák	Műszaki tartalom	Számla összege (a tervezési díj %-ban)
1. részszámla	Vizsgálati tervek elkészítése	30%
2. részszámla	Engedélyezési tervek elkészítése és az engedélyezési eljárásra történő benyújtása	30%
3. részszámla (végszámla)	Kiviteli tervdokumentáció elkészítése	40%

Megrendelő az ellenszolgáltatás összegét a 15 napos fizetési határidővel, számla ellenében egyenlíti ki, átutalással.

7. Megrendelő fizetési késedelme esetén a Tervező a Ptk. szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani (Ptk. 6:48. §). Amennyiben Megrendelő a fizetési kötelezettségének a nem megfelelően kiállított számla, a nem megfelelő teljesítés, vagy az azt alátámasztó okiratok hiánya miatt nem tud eleget tenni, az a Tervező késedelmének tekinthető, amely egyúttal Megrendelő késedelmét kizárja, úgy a Tervező késedelmi kamat iránti követelést nem érvényesíthet.

#### V. SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK

1. A Tervező szavatolja, hogy az elkészítendő terv eredeti szellemi terméke, annak felhasználási jogának átengedésére jogosult, és kijelenti, hogy harmadik félnek nem állt, áll, vagy a jövőben nem fog fennállni bármilyen olyan joga, amely Megrendelőt – akár időlegesen, akár véglegesen – megakadályozná a tervek jogszerű használatában, illetve a

felhasználási jogok meghatározott körének jelen szerződés szerinti megszerzésében, gyakorlásában.

2. Ha a Tervező a munkavégzés során másnak a jogi oltalomban részesített szellemi alkotását használja fel, köteles beszerezni a harmadik személy engedélyét, hozzájárulását. A tervezői jogszavatosságra a Ptk.-ban foglalt szabályok alkalmazandók.

3. Ha harmadik személy joga a Megrendelő jogait, különösen a tervek alapján történő kivitelezést korlátozza, a Megrendelő megfelelő határidő kitűzésével tehermentesítést követelhet a Tervezőtől és a tehermentesítés megtagadhatja a teljesítésigazolás kiállítását. Amennyiben tehermentesítés lehetetlen vagy Tervező a kitűzött határidőt elmulasztja, Megrendelő elállhat a szerződéstől, illetve kártérítést követelhet.

4. Tervező jelen szerződéssel a tervek kizárólagos felhasználási jogát engedi át Megrendelő részére. Megrendelő a terv – mind időben, mind területi szempontból, mind felhasználási módot (így különösen: a terv megvalósítása, átdolgozása, átdolgoztatása, többszörözés, közzététel,) tekintve - korlátlan felhasználására jogosult.

5. Felek kijelentik, hogy a fenti pontban megfogalmazott felhasználási jog átengedésének ellenértékét a tervezési díj tartalmazza.

## **VI. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MÓDOSÍTÁSA ÉS MEGSZŪNÉSE**

1. Felek a jelen szerződést a jelen szerződés szerinti tervezési feladatok maradéktalan elvégzéséig a III/6. pontban felsorolt időpontokra, de legkésőbb az 1. sz. melléklet 1.1)-1.3) pontjaiban felsorolt utcák esetében 2022. április 15-re és az 1. sz. melléklet 2.1)-2.11) pontjaiban felsorolt utcák esetében 2022. június 15-re kötik.

2. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés kizárólag írásban módosítható.

3. A másik fél súlyos vagy ismételt szerződésszegése esetén a felek jogosultak a jelen szerződést a jogsértő vagy mulasztó félhez intézett egyoldalú írásbeli jognyilatkozattal a szerződéstől elállni. Súlyos szerződésszegésnek minősül Tervező részéről különösen, ha a jelen szerződés III/6. 6pontjában meghatározott határidőkre a feladatait nem teljesíti.

4. Felek kifejezetten rögzítik, hogy Megrendelő jogosult elállni a szerződéstől, ha bármely kötbérterhes határidő vonatkozásában a Tervező a III/6. pontban megadott határidőkhöz képest 30 napot meghaladó késedelembe esik.

## **VII. SZERZŐDÉSI BIZTOSÍTÉKOK**

1. Amennyiben Tervező neki felróhatóan a jelen szerződésben meghatározott feladatait részben vagy egészben nem teljesíti, vagy a jelen szerződésben foglalt valamely lényeges kötelezettségét megszegi és a Megrendelő jelen szerződéstől eláll, vagy azt felmondja, vagy az a Tervező érdekkörében felmerülő okból ellehetetlenül a Megrendelő kárátalányként meghiúsulási kötbérre jogosult. A Tervezőt jelen pont szerint terhelő meghiúsulási kötbér mértéke a bruttó tervezési díj 30%-a. A meghiúsulási kötbér a Tervező teljesítési képességének megszűnéséről vagy a teljesítés megtagadásáról történő megrendelői tudásszerzésekör, illetve késedelmes vagy hibás teljesítést, illetve súlyos szerződésszegést követően az érdekmúlás és elállás/felmondás megrendelői közlésekor esedékes.

2. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármely kötbérterhes határidőt a Tervező neki felróhatóan elmulaszt, késedelmi kötbérfizetésre köteles. A késedelmi kötbér mértéke minden megkezdett naptári napra a nettó tervezési díj 5%-a. A késedelem időtartama Tervezőnek felróható okból kifolyólag maximum 15 nap lehet.
3. A kötbért a Megrendelő írásbeli felszólítással – 8 napos fizetési határidő megjelölésével – érvényesíti a Tervező felé. Amennyiben a Tervező annak kézhezvételétől azt alapos indokokkal nem vitatja, akkor a követelés elismert követelésnek minősül, és mint ilyen a Tervezőnek járó tervezői díj összege a kötbér összegével csökken.
4. Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem érinti a szerződésből eredő egyéb jogosultságait, továbbá a kötbéren felüli kárának érvényesítését.
5. Amennyiben harmadik személy Megrendelővel szemben Tervező felróható tevékenységével összefüggésben igényérvényesítéssel lép fel, úgy Tervező köteles Megrendelőt a kártérítés alól haladéktalanul mentesíteni, és tevékenységéért felelősséget vállalni, a Megrendelőt felelősség nem terheli.

### VIII. EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS

1. Felek kijelentik, hogy a szerződés teljesítésében folyamatosan együttműködnek, a felmerülő problémákról egymást haladéktalanul értesítik.
2. Felek jognyilatkozataikat kizárólag írásban, az átvétel helyét és idejét azonosítható módon igazoló módon tehetik meg érvényesen. A Felek a fentiekben értik az elektronikus levelezést.
3. Felek képviselőit (jognyilatkozat tételére) az ott megjelölt esetleges korlátozásokkal az alábbi személyek jogosultak kizárólagosan:

Megrendelő részéről  
Név, beosztás: Pikó András polgármester  
Jognyilatkozat tétele korlátlan.

Tervező részéről  
Név, beosztás:  
Elérhetőségei (telefon, e-mail):

4. Kapcsolattartók:

Megrendelő részéről  
Név, beosztás: Barta Ferenc főépítész, Városépítészeti irodavezető  
Elérhetőségei (telefon, e-mail): 45-92-279, [bartaf@jozsefvaros.hu](mailto:bartaf@jozsefvaros.hu)  
Jognyilatkozat tétele a szerződés-módosítás tekintetében korlátozott.

Tervező részéről  
Név, beosztás:  
Elérhetőségei (telefon, e-mail):

5. Szerződő Felek megegyeznek abban, hogy a vitás kérdést megkísérlik peren kívüli békés úton rendezni, és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.
6. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben jelen szerződés bármely pontja kógens jogszabályba ütközne, vagy a beszerzési eljárás kötelező érvényű dokumentumának

6  
  
19

tartalmával ellentétes lenne, akkor jelen szerződés fentieket sértő rendelkezése helyébe – minden további jogcselekmény, így különösen a szerződés módosítása nélkül – a megsértett kötelező érvényű jogszabályi rendelkezés vagy közbeszerzési dokumentumi rendelkezés kerül. Fentieket kell megfelelően alkalmazni, ha valamely kógens jogszabály akként rendelkezik, hogy valamely rendelkezése a szerződés része és azt szövegszerűen a szerződés nem tartalmazza (az adott rendelkezés a szerződés részét képezi).

7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a (Ptk.) rendelkezései az irányadóak azzal, hogy amennyiben jelen szerződés az értelmezésre vonatkozó eltérő rendelkezést nem tartalmaz, úgy jelen szerződésben alkalmazott kifejezéseket a Ptk. rendelkezései szerint kell értelmezni.

8. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a kapcsolódó beszerzési eljárás iratanyaga.

9. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, annak közzététele a Megrendelő kötelezettsége.

10. Felek megállapodnak abban, hogy a Tervező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

11. Tervező kijelenti, hogy nemzeti vagyronról szóló 2011. évi. CXCVI. évi törvény értelmében átlátható szervezetnek minősül. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Tervező a Megrendelő számára megismerhetővé teszi.

12. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek.

13. Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó tudomásul veszi és hozzájárul személyes adatai (neve, a szerződés megnevezése, típusa, tárgya, értéke, időtartama, és esetleges módosulásuk) közérdekű adatként történő nyilvánossá tételéhez, és 5 éven keresztül történő nyilvános kezeléséhez.

Jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásával lép hatályba.

A jelen szerződés négy, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után négy példány a Megrendelőt, két példány a Tervezőt illeti.

Jelen szerződés készült 8 oldalon, melyet szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös átolvasás és értelmezés után írták alá.

Budapest, 2021. ....

**Budapest Főváros VIII. Kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**

képviselőtében

**Tervező**

7  
  
20

képviselésében

Pikó András

polgármester

**Megrendelő**

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2021. ....

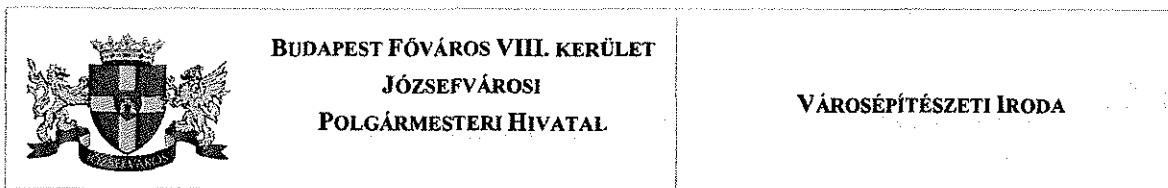
Pénzügyileg ellenjegyzem:

gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

dr. Sajtos Csilla  
jegyző

8  
  
21



### Jegyzőkönyv

mely készült a „Fásítási tervezés” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban ajánlatok bontása tárgyában.

*Időpont:*

2022. január 14. 11:00

*Helye:*

1082 Budapest, Baross utca 63-67. III. emelet 306. helyiség

*Jelen voltak:*

Barta Ferenc (Városépítészeti Iroda képviselőjében – főépítész)

dr. Bojsza Krisztina (Jogi Iroda – irodavezető)

Nagyunyomi-Sényi Anna (Városépítészeti Iroda képviselőjében – projektkoordinátor)

Tiszai Árpád (Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály – ügyosztályvezető)

*Megállapítások:*

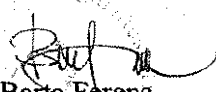
A tárgyban megnevezett közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás ajánlattételi felhívása 2021. december 14-én elektronikus úton 3 ajánlattételre felkért szervezet számára továbbításra és a honlapon is egyúttal meghirdetésre került.

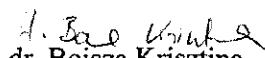
A bontás során az ajánlattételi felhívás 17. pontja szerint az ajánlattevők jelenléte biztosított volt.

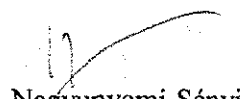
A bontáson jelenlevők az alábbiakat állapították meg:

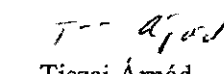
- Az ajánlattételi határidőre 1 db ajánlat érkezett.
  - 2022. január 10-én 07h44-kor (S-TÉR Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Kft.)
- Az ajánlat elektronikus úton érkezett.
- Az ajánlat határidőben érkezett.
- Az ajánlatok bontását követően az ajánlatok felolvasó lapján szereplő ajánlati árak az alábbiak:
  - S-TÉR Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Kft. Ajánlati ár nettó 13.600.000Ft + 3.672.000Ft, azaz bruttó 17.272.000Ft

Budapest, 2022.01.14.

  
 Barta Ferenc  
 főépítész,  
 irodavezető

  
 dr. Bojsza Krisztina  
 irodavezető

  
 Nagyunyomi-Sényi  
 Anna  
 projektkoordinátor

  
 Tiszai Árpád  
 ügyosztályvezető

  
 22





4. sz. melléklet

A DOKUMENTUMOT DIGITÁLIS  
ALÁÍRÁSSAL LÁTTA EL:



AVDH SIGN

Az ajánlattételi felhívás 1. sz. melléklete

### Felolvasólap

Ajánlattevő neve: S-TÉR Sándor Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi  
Korlátolt Felelősségű Társaság

Ajánlattevő székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.

Adószáma: 12484836-2-43

Telefon:	+36 1 321 85 98
E-mail:	info@s-ter.hu
Kijelölt kapcsolattartó:	Sándor Tamás
Kijelölt kapcsolattartó elérhetősége (telefon, e-mail):	Sándor Tamás ügyvezető, mobil: +36 30
Az ajánlattevő által adott árajánlat (nettó Ft + Áfa = bruttó Ft):	nettó: 13 600 000 Ft
	Áfa: 3 672 000 Ft
	bruttó: 17 272 000 Ft

Előteljesítést vállalunk: minden tertípus teljesítési határidejére egységesen és arányosan  
10 naptári nap előzetes teljesítést vállalunk.

Kelt: Budapest, 2022. január 7.

**S-TÉR**

1091 Budapest, Üllői út 5. III/23  
4028 Devecser, Kassai út 58. U/S.  
Cégjegyzékszám: 01-09-902684  
Adószám: 12484836-2-43  
KSH 10403438-34252692

cégszerű aláírás

### **Nyilatkozat**

„Fásítási tervezés” tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban

**Alulírott S-TÉR Sándor Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (ajánlattevő), melyet képvisel:  
Sándor Tamás**

#### **az alábbi nyilatkozatot tesszük:**

Nem állnak fenn velem / velünk szemben az alábbi kizáró okok, mely szerint nem lehet ajánlattevő, aki:

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, részvételre jelentkező, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

a) az alábbi bűncselekmények valamelyikét elkövette, és a bűncselekmény elkövetése az elmúlt öt évben jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert, amíg a büntetett előlethez fűződő hátrányok alól nem mentesült:

aa) a Büntető Törvénykönyvről szóló 1978. évi IV. törvény (a továbbiakban: 1978. évi IV. törvény), illetve a Büntető Törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény (a továbbiakban: Btk.) szerinti bünszervezetben részvétel, ideértve a bűncselekmény bünszervezetben történő elkövetését is;

ab) az 1978. évi IV. törvény szerinti vesztegetés, befolyással üzérkedés, befolyás vásárlása, vesztegetés nemzetközi kapcsolatokban, befolyás vásárlása nemzetközi kapcsolatokban, hűtlen kezelés, hanyag kezelés, illetve a Btk. XXVII. fejezetében meghatározott korrupciós bűncselekmények, valamint a Btk. szerinti hűtlen kezelés vagy hanyag kezelés;

ac) az 1978. évi IV. törvény szerinti költségvetési csalás, európai közösségek pénzügyi érdekeinek megsértése, illetve a Btk. szerinti költségvetési csalás;

ad) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti terrorcselekmény, valamint ehhez kapcsolódó felbujtás, bűnsegély vagy kísérlet;

ae) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti pénzmosás, valamint a Btk. szerinti terrorizmus finanszírozása;

af) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti emberkereskedelem, valamint a Btk. szerinti kényszermunka;

ag) az 1978. évi IV. törvény, illetve a Btk. szerinti versenyt korlátozó megállapodás közbeszerzési és koncessziós eljárásban;

ah) a gazdasági szereplő személyes joga szerinti, az a)-g) pontokban felsoroltakhoz hasonló bűncselekmény;

b) egy évnél régebben lejárt adó-, vámfizetési vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget, kivéve, ha tartozását és az esetleges kamatot és bírságot az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtásának időpontjáig megfizette vagy ezek megfizetésére halasztást kapott;

c) végelszámolás alatt áll, vonatkozásában csődeljárás elrendeléséről szóló bírósági végzést közzétettek, az ellene indított felszámolási eljárást jogerősen elrendelték, vagy ha a gazdasági szereplő személyes joga szerinti hasonló eljárás van folyamatban, vagy aki személyes joga szerint hasonló helyzetben van;

d) tevékenységét felfüggesztette vagy akinek tevékenységét felfüggesztették;

e) gazdasági, illetve szakmai tevékenységével kapcsolatban bűncselekmény elkövetése az elmúlt három éven belül jogerős bírósági ítéletben megállapítást nyert;

f) esetében az ajánlatkérő bizonyítani tudja, hogy az adott eljárásban megkísérelte jogtalanul befolyásolni az ajánlatkérő döntéshozatali folyamatát, vagy olyan bizalmas információt kísérelt megszerezni, amely jogtalan előnyt biztosítana számára a beszerzési eljárásban, vagy korábbi beszerzési eljárásból ebből az okból kizárták, és a kizárás tekintetében jogorvoslatra nem került sor az érintett beszerzési eljárás lezárulásától számított három évig;

g) tekintetében a következő feltételek valamelyike megvalósul:

ga) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,

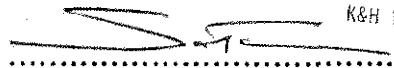
gb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. *tényleges tulajdonos* pont a)-d) alpontja szerinti *tényleges tulajdonosát* nem képes megnevezni, vagy

gc) a gazdasági szereplőben közvetetten vagy közvetlenül több, mint 25%-os tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkezik olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amelynek tekintetében a gb) alpont szerinti feltétel fennáll;

Nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41.§ (6) bekezdése szerint átlátható szervezetnek minősül, figyelemmel a törvény 1.§ 4. pontjára.

Kelt: Budapest, 2022. január 7.

**S-TÉR**  
1091 Budapest, Üllői út 5. 12. sz. em.  
4028 Debrecen, Kassai út 3. sz. em.  
Cégjegyzékszám: 01-09-00320-1  
Adószám: 12484836-2-45  
K&H 10403428-34252632



cégszerű aláírás



## Ajánlattételi Nyilatkozat

### „Fásítási tervezés”

tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás vonatkozásában

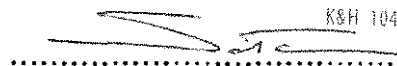
Alulírott **Sándor Tamás**, mint az **S-TÉR Sándor Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** ajánlattevő (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.) ügyvezetője, az ajánlattételi felhívásban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés és műszaki leírás gondos áttekintése után az alábbi nyilatkozatot tesszük:

1. Elfogadjuk, hogy amennyiben olyan kitélt tettünk ajánlatunkban, ami ellentétben van ajánlattételi felhívással, vagy annak mellékleteivel, illetve azok bármely feltételével, akkor az ajánlatunk érvénytelen.
2. Kijelentjük, hogy amennyiben, mint nyertes ajánlattevő kiválasztásra kerülünk, a szerződést megkötjük, továbbá az ajánlattételi felhívásban, annak mellékleteiben rögzített szolgáltatást ajánlatban meghatározott díjért szerződésszerűen teljesítjük.
3. Tudatában vagyunk annak, hogy közös ajánlat esetén a közösen ajánlatot tevők személye nem változhat sem a beszerzési eljárás, sem az annak alapján megkötött szerződés teljesítése során. Annak is tudatában vagyunk, hogy a közös ajánlattevők egyetemlegesen felelősek mind a beszerzési eljárás, mind az annak eredményeként megkötött szerződés teljesítése során.
4. Kijelentjük, hogy az Önkormányzat klímavédelmi intézkedési tervét megismertük, a szerződés teljesítése során az intézkedési tervben foglaltaknak megfelelően járunk el.
5. Kijelentjük, hogy szerződéskötés esetén adatszolgáltatásként igényeljük az Ajánlatkérő rendelkezésére álló legfrissebb földhivatali alaptérképet (.dwg formátumban).\*

Kelt: Budapest, 2022. január 7.

**S-TÉR**

1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.  
4028 Debrecen, Kassai út 58. 1/5.  
Cégjegyzékszám: 01 09 902183  
Adószám: 12484836-2-43  
KSH: 10403428-34252642



cégszerű aláírás

\* Az ajánlattételi felhívásban hivatkozott 6. sz. melléklet nem volt elérhető.

**Az ajánlattételi felhívás 4. sz. melléklete**

**Titoktartási Nyilatkozat**

**„Fásítási tervezés”  
tárgyú**

**közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban.**

1. Alulírott **Sándor Tamás**, mint az **S-TÉR Sándor Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** ajánlattevő (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23..) nyertességem esetén tudomásul veszem, hogy az „Fásítási tervezés” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárásban foglalt feladataim ellátása során a tudomásomra jutott, bizalmasnak tekintett információkat titokként kezelem, azokat illetéktelen személynek nem adom át, nem teszem hozzáférhetővé, nem hozom illetéktelen személy vagy a nyilvánosság tudomására.
2. Vállalom, hogy a bizalmas információkat vagy azok részeit magam vagy illetéktelen személyek hasznára nem alkalmazom, abból felhatalmazás nélkül más bizalmas információt nem készítek, felhatalmazás nélkül az adatot nem másolom, nem sokszorosítom, abból kivonatot nem készítek, illetve ezek tartalmának rögzítésére semmilyen technikai vagy más eszközt nem alkalmazok.
3. Tudomásul vettem, hogy a bizalmas információt tartalmazó adathordozót a megismerési jog megszűnésekor (pl. szerződésben foglaltak teljesítése, a munkáltatóval fennálló jogviszonyom megszűnése stb.) ajánlatkérők részére köteles vagyok átadni.
4. Tudomásul vettem, hogy a titoktartási kötelezettség a szerződés lejáratát követően is a vonatkozó jogszabályban meghatározott ideig, de legalább öt évig terhel.
5. Tudomásul vettem, hogy a nyilatkozatban foglaltak megszegése miatt ajánlatkérők kártérítési és/vagy egyéb igényt érvényesíthetnek velem szemben.

Kelt: Budapest, 2022. január 7.

**S-TÉR**

1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.

4028 Debrecen, Kassai út 56. 1/5.

Cégjegyzékszám: 01-09-901683

Ajánlati szám: 12484836-2-43

.....

**cégszerű aláírás**

## Referencia Nyilatkozat

### „Fásítási tervezés”

tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás vonatkozásában

Alulírott Sándor Tamás, mint az S-TÉR Sándor Kertépítészet Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság ajánlattevő (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.,) ügyvezetője nyilatkozom, hogy cégünk megfelelő szakmai tapasztalattal rendelkezik az ajánlattételi felhívás tárgyát képező tevékenység ellátására.

A beszerzés tárgyában (közterület-felújítás tervezés) az alábbi referenciákkal rendelkezünk:

1.

Szerződés tárgya: Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata zöldterület fejlesztési stratégiájának részeként faültetések, fasor kialakítások lehetőségének vizsgálatát Erzsébetváros közterületein - Tanulmányterv

Szerződő fél neve, címe: Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata (1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Szerződő fél kapcsolattartója, elérhetősége: Bordás Ágnes, Tel.: 1 462-3289; e-mail: bordas.agnes@erzsebetvaros.hu

Szerződés összege: 2 350 000.- + ÁFA= bruttó 2 984 500,- Ft

Szerződés teljesítése: 2021.06.03.

2.

Szerződés tárgya: Villány Város Önkormányzata, „Zöldítő – Első lépések Villányban az ökotudatos város kialakításához” c. pályázat kertépítészeti szakági tervek készítése: engedélyezési szintű és kivitelezési tervdokumentációk elkészítése

Szerződő fél neve, címe: Kertvéllesy Ingatlan Kft., 7624 Pécs, Csortos Gy. u. 4.

Szerződő fél kapcsolattartója, elérhetősége: Kertvéllesy Gábor, címe: 7624 Pécs, Csortos Gy. u. 4., elektronikus levelezési címe: tel.:

Szerződés összege: nettó 1 635 500.- + ÁFA = 2 077 085 Ft

Szerződés teljesítése: 2020.11. 16.

3.

Szerződés tárgya: TOP-6.3.2-16 kódszámú „Zöld város kialakítása” című felhívás keretén belül „A Petőfi tér rekonstrukciója” című projekt zöldfelület rekonstrukció tervezési feladatai - vázlattelevi, engedélyezési és kiviteli tervdokumentáció elkészítése, a szükséges hatósági engedélyek beszerzésével

Szerződő fél neve, címe: Debreceni Infrastruktúra Fejlesztő Kft., 4025 Debrecen, Széchenyi u. 31.

Szerződő fél kapcsolattartója, elérhetősége: Kun Ferenc, 4025 Debrecen, Széchenyi u. 31. e-mail: @dif.debrecen.hu, mobil:

Szerződés összege: nettó 14 850 000,- Ft + ÁFA = bruttó 18 859 500,- Ft

Szerződés teljesítése: 2020.04.08.

Melléklet: 3 db Vállalkozási Szerződés

Kelt: Budapest, 2022. január 7.

**S-TÉR**

1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.  
4025 Debrecen, Kaszár ut 35. 40  
Cégjegyzékszám: 01 09 90204-3  
Adószám: 12184636 1-0-0  
KÖR: 10403478 34252642

.....  
cégszerű aláírás

## Nyilatkozat Árbevételről\*

„Fásítási tervezés”  
tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás vonatkozásában

Alulírott Sándor Tamás, mint az S-TÉR Sándor Kertépítéset Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság ajánlattevő (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.,) ügyvezetője nyilatkozom, hogy az ajánlattételi felhívás tárgyát képező tevékenység - közterületfelújítás-tervezés - vonatkozásában

a közbeszerzés tárgya szerinti árbevételünk:

Év	Az általános forgalmi adó nélkül számított közbeszerzés tárgya szerinti árbevétel
2018. év	100 433 873 Ft
2019. év	116 402 415 Ft
2020. év	53 863 646 Ft

Kelt: Budapest, 2022. január 7.

**S-TÉR**  
1091 Budapest, Üllői út 5. III/23.  
4028 Debrecen, Kassai út 58. I/5.  
Cégjegyzékszám: 01-09-902683  
Adószám: 12484836-2-43  
K&H 10403428-34252642

.....  
cégszerű aláírás

\* Az ajánlattételi felhívásban hivatkozott 5. sz. melléklet nem volt elérhető.





## Aláírás-minta hitelesítés

Alulírott **Sándor Tamás** (születési hely, idő: \_\_\_\_\_; lakóhelye: \_\_\_\_\_);  
anyja neve: \_\_\_\_\_), mint az **S-TÉR Sándor Kertépítészeti Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (Székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III. emelet 23.) ügyvezetője a céget akként jegyzem, hogy a cég kézzel vagy géppel írt, előírt, előnyomott vagy nyomtatott neve vagy rövidített cégneve alá, fölé vagy mellé nevemet önállóan az alábbiak szerint írom:

\_\_\_\_\_

Alulírott **Dr. Gerber Miklós** ügyvéd (iroda neve, címe: Gerber Ügyvédi Iroda, 1146 Budapest, Thököly út 58-60.; nyilvántartó kamara: Budapesti Ügyvédi Kamara; kamarai nyilvántartási szám: 18056) tanúsítom, hogy a fenti aláírás-mintát **Sándor Tamás** (születési hely, idő: \_\_\_\_\_; lakóhelye: \_\_\_\_\_);  
anyja neve: \_\_\_\_\_), aki személyazonosságát a \_\_\_\_\_ számú érvényes személyazonosító igazolvánnyal, lakcímét a \_\_\_\_\_ számú érvényes lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal kellőképpen igazolta, előttem saját kezűleg írta alá.-----

Nyilatkozom, hogy az aláírás-minta hitelesítést a cégbejegyzési eljárás során láttam el ellenjegyzéssel. Ezen általam ellenjegyzett aláírás-minta a cégbejegyzési kérelem mellékletét képezi. A cégbejegyzési kérelem alapját képező létesítő okiratot én készítettem és láttam el ellenjegyzéssel. Így a jelen aláírás-minta megfelel a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény 9. §-ában írt feltételeknek.-----

Kelt: Budapest, 2016. év január hónap 1. napján

GERBER MIKLÓS  
ügyvéd, adótanácsadó  
GERBER ÜGYVÉDI IRODA  
1146 Budapest, Thököly út 58-60.  
Tel: +36 1 32324 2-42

Dr. Gerber Miklós

\_\_\_\_\_

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Név: **Debreceni Infrastruktúra Fejlesztő Kft.**  
Székhelye: 4025 Debrecen, Széchenyi u. 31.  
Képviseli: Póser Zoltán  
Adószáma: 26583361-2-09  
Cégjegyzékszám: 09-09-030264  
Számlavezető pénzintézet: MKB Bank Zrt.  
Számlasszáma: 10300002-13049876-00014902  
mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),  
másrészről a

Név: **S-TÉR Kft.**  
Székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 5. III. em. 23.  
Képviseli: Sándor Tamás  
Adószáma: 12484836-2-43  
Cégjegyzékszám: 01-09-902683  
Számlavezető pénzintézet: K&H Bank  
Számlasszáma: 10403428-34252642-00000000  
mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**), - együttes említésük esetén **Felek** (a továbbiakban: **Felek**) -  
között az alábbi helyen és napon, az alábbi feltételek szerint:

### Előzmények

A Megrendelő, mint Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata által alapított gazdasági társaság az Önkormányzat beruházásainak előkészítését és szakmai támogatását végzi humánerőforrás biztosításával, a beruházások tervezésével, műszaki lebonyolításával, a kivitelezések menedzselésével és műszaki ellenőrzésével.

A Megrendelő „A Petőfi tér rekonstrukciója” című projekt zöldfelület rekonstrukció tervezési feladatok ellátása tárgyban eredményes beszerzési eljárást folytatott le, amely eljárást a Tervező írásban benyújtott ajánlatával megnyerte.

A fentiek alapján a Megrendelő jelen szerződés 1. pontjában meghatározott tevékenység tekintetében tervezési szerződést kíván kötni a Tervezővel.

### 1. A szerződés tárgya

- 1.1. A **Megrendelő** megrendeli, a **Tervező** pedig elvállalja a TOP-6.3.2-16 kódszámú „Zöld város kialakítása” című felhívás keretén belül a TOP-6.3.2-16-DE1-2017-00003 azonosító számú, „A Petőfi tér rekonstrukciója” című projekt zöldfelület rekonstrukció tervezési feladatait, amely magában foglalja a vázlattervi, engedélyezési és kiviteli tervdokumentáció elkészítését a

szükséges engedélyek beszerzésével, valamint a közműegyeztetési jegyzőkönyveket, továbbá a kiviteli terv szintű aktualizált méret és mennyiségyszámítással alátámasztott tételes árazott és árazatlan költségvetés (a továbbiakban: Tervdokumentáció) elkészítésére vonatkozó tervezési feladatokat a **Tervező** ajánlatában, valamint a **Megrendelő** ajánlatkérésében foglaltak alapján (mely dokumentumok jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik).

- 1.2. A **Tervező** vállalja, hogy a jelen szerződés szerinti Tervdokumentációt a tervezés időszakában hatályos jogszabályok, hatósági előírások, a hatályos szabványok és műszaki előírások követelményeinek figyelembevételével készíti el és adja át a **Megrendelőnek**.
- 1.3. A **Tervező** kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott Tervdokumentáció minden tekintetben szakszerű, megfelel az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletben előírtaknak.
- 1.4. A **Tervező** a tervezési hibákért a **Megrendelővel** szemben akkor is felelős, ha a **Megrendelő** a terveket teljesítésként elfogadta és kivitelezés céljából továbbadta.
- 1.5. A **Tervező** feladatát képezi, hogy a munka megvalósításához szükséges szakirányú egyeztetéseket a szakhatóságokkal és közmű cégekkel megszervezze, lebonyolítsa, illetve **Megrendelő** nevében és költségén beszerezze a megvalósításhoz szükséges engedélyeket, amelyekre őt jogszabály vagy valamely hatósági előírás kötelezi.
- 1.6. A **Tervező** kinyilatkozza, hogy a Tervdokumentáció elkészítéséhez megfelelő tervezési jogosultsággal, valamint felelősségbiztosítással rendelkezik vagy ezzel rendelkező személyeket vesz igénybe.

## 2. A Szerződés időtartama, hatálya

- 2.1. A szerződés a **Felek** általi aláírásának napján lép hatályba és a Tervdokumentáció **Megrendelő** részére történő leszállítása és annak a **Megrendelő** részéről történő elfogadása napjáig tartó határozott időtartamra szól.

## 3. Teljesítés

- 3.1. A tervdokumentációt 6 példányban papír alapon, 3 példányban írásvédett DVD-n, 2 példányban pedig digitális adathordozó (pendrive) köteles a **Tervező** leszállítani. A szöveges dokumentumokat .pdf/A formátumban és szerkeszthető Word formátumban (.doc), az árazott és árazatlan költségvetést .pdf és egységes szerkezetben, szakági részenként külön-külön, részenként összesítővel, fő összesítővel, szakáganként összefűzve, automatikus képletekkel ellátva szerkeszthető Excel formátumban kell szállítani (a költségvetéseknek kötelezően tartalmazniuk kell a tételes eszközlíst a rekonstrukcióhoz kapcsolódó igények szerint, valamint azokat a pályázati kiírás kritériumai szerinti bontásban is be kell nyújtani), a rajzi munkarészeket pedig .pdf, és .pdf/A és .dwg/.pla formátumban szükséges átadni.)

3.2. A Tervdokumentáció egyes részeinek leszállítási határideje:

- 3.2.1. A vázlattevé tervdokumentáció (engedélyezési tervnek megfelelő részletességű, látványtervekkel kiegészített dokumentáció) elkészítésének és **Megrendelő** részére való átadásának határideje: **sz szerződéskötéstől számított 40 naptári nap**. Előzetes véleményezésre történő átadásának határideje a szállítást megelőző 15 naptári nap.
- 3.2.2. Amennyiben valamely tervrészre engedélyezési eljárás lefolytatása szükséges, úgy a vonatkozó engedélyezési tervdokumentáció leszállítása a **sz szerződéskötéstől számított 80 naptári nap**.
- 3.2.3. A kivitelezésre alkalmas tervdokumentáció végső szállítási határideje a **sz szerződéskötést követő 160 naptári nap**. A kivitelezési tervdokumentáció előzetes véleményezésre történő átadásának határideje a szállítást megelőző 20 naptári nap.

A **Tervező** előteljesítésre jogosult, amelynek időpontjáról a **Megrendelőt** legalább 3 (három) munkanappal előbb igazolhatóan értesíteni kell.

- 3.3. A 3.2 pont alpontjaiban megjelölt határidők a Tervdokumentáció azokban megjelölt részeinek leszállítására vonatkoznak, mely szállítási határidők után egyenként 5 munkanapon belül van lehetősége a **Megrendelőnek** véleményezni a Tervdokumentációt, melyről a **Felek** által aláírt jegyzőkönyv készül, melyben meghatározásra kerül a véleményezés során felmerült módosítások Tervdokumentációra való átvezetésének határideje.
- 3.4. A **Megrendelőnek** lehetősége van az átadott Tervdokumentációval kapcsolatban kifogással élni. Amennyiben a **Megrendelő** a Tervdokumentációt a szakmai véleményezés során kifogásolja, úgy a **Tervező** köteles szakmai egyeztetést lefolytatni a **Megrendelővel** és az egyeztetés eredményeként javítani a Tervdokumentációt. Amennyiben a **Megrendelő** az egyeztetés során már elfogadta a Tervdokumentációt, azt követően a **Tervező** csak akkor változtathat azon, ha a szándékolt változtatásról értesíti a **Megrendelőt** és a változtatást a **Megrendelő** előzetesen véleményezte.
- 3.5. A **Megrendelő** a jelen szerződés szerinti munka elvégzését akkor ismeri el teljesítettnek, ha a **Tervező** a Tervdokumentációt a 3.1. pontban foglalt példányszámban leszállította és a Tervdokumentáció műszakilag kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat tartalmaz, valamint alkalmas a **Megrendelő** felismerhető, a felhasználás céljából következő igényeinek kielégítésére. A szerződésszerű teljesítés elismerése nem érinti a **Megrendelő** szavatossági jogait.
- 3.6. Amennyiben a **Tervező** részére a jelen szerződés szerinti munka elvégzéséhez adatszolgáltatás vagy intézkedés válik szükségessé, a **Megrendelő** a felszólítás kézhezvételétől számított 8 munkanapon belül az adatokat a **Tervező** rendelkezésére bocsátja, illetőleg az intézkedéseket megteszi. Ha a kiegészítő adatszolgáltatásra a megadott munkanapnál hosszabb idő szükséges, úgy a **Felek** ettől eltérő határidőben is megállapodhatnak.
- 3.7. Amennyiben a **Megrendelő** adatszolgáltatási kötelezettségét késedelmesen teljesíti, a Tervdokumentáció szállítási határideje a késedelem mértékével megfelelő mértékben módosul,

a jelen szerződés külön módosítása nélkül is. Amennyiben a szerződéskötést követően beálló esemény folytán a jelen szerződésben foglalt feladat körülményei megváltoznak, a **Tervező** a **Megrendelő** kapcsolattartójával történő előzetes szóbeli egyeztetést követően írásban jogosult a jelen szerződés módosításának kezdeményezésére.

- 3.8. A **Tervező** jogosult közreműködő(k) igénybevételére, melyre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) közreműködő igénybevételére vonatkozó szabályai szerint (Ptk. 6:129. § és 6:148. §) kerülhet sor azzal, hogy a közreműködővel kötött szerződésben a jelen szerződésben foglalt jogok és kötelezettségek érvényre jutását a **Tervező** köteles biztosítani. A **Tervező** a közreműködő személy(ek) magatartásáért úgy felel, mintha maga járt volna el. A **Megrendelő** csak a **Tervező**vel áll szerződéses kapcsolatban, a közreműködővel nem.
- 3.9. A Tervdokumentáció hibája miatt mindaddig érvényesíthetők a szerződésszegésből fakadó jogok, amíg a Tervdokumentáció alapján kivitelezett szolgáltatás tervhibával összefüggő hibás teljesítése miatti jogok gyakorolhatók.
- 3.10. A Tervdokumentáció 3.2 pontban szabályozott részeinek kézhezvételét követően, a **Tervező** hibátlan és hiánytalan teljesítése esetén, a **Megrendelő** 15 munkanapon belül kiadja a számla kiállításához szükséges teljesítésigazolást. A teljesítésigazolás kiadását követően jogosult a **Tervező** a vállalkozói díjat kiszámlázni.
- 3.11. A teljesítés a **Megrendelő** kapcsolattartója részére írásbeli átadás-átvétel útján történik. A teljesítés helye a **Megrendelő** székhelye. A teljesítés történhet személyesen vagy postai úton. Postai úton történő átadás esetén a teljesítés napja a **Megrendelő** által történő kézhezvétel napja.

3.12. A **Felek** kapcsolattartói

**A Megrendelő részéről:**

Név: Kun Ferenc

Munkahelyi címe: 4025 Debrecen, Széchenyi u. 31.

Telefon: +36 30

E-mail címe: [@dif.debrecen.hu](mailto:@dif.debrecen.hu)

**A Tervező részéről:**

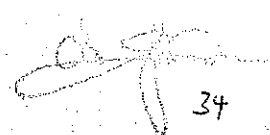
Név: Sándor Tamás

Munkahelyi címe: 1093 Budapest, Lónyay u. 24. III/31.

Telefon: +36 30

E-mail címe: [@s-ter.hu](mailto:@s-ter.hu)

- 3.13. A **Felek** megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés teljesítése során elsődlegesen írásban (e-mail, telefax, levél) kommunikálnak egymással. Különösen érvényesül ez a kötelezettség a **Tervező** által készített javaslatok, megrendelői döntést igénylő kérdések és azok szakmai előkészítése körében. Amennyiben sürgősségre, személyes jelenlétre vagy valamely más



körülményre tekintettel az írásbeli kommunikáció nem lehetséges vagy célszerű, a Felek szóban is kommunikálhatnak. A szóbeli közlésnek a jogosultságok és kötelezettségek tekintetében lényeges részzeit azonban ebben az esetben írásban is haladéktalanul rögzíteni kell.

#### 4. Vállalkozói díj

4.1. Az 1. pontban részletezett feladatok hibátlan és hiánytalan teljesítéséért Megrendelő Tervezőnek vállalkozói díjat tartozik fizetni.

A vállalkozói díj összege:

nettó:	14.850.000,- Ft
+ 27% áfa:	4.009.500,- Ft
összesen bruttó:	18.859.500,- Ft

azaz bruttó tizennyolcmillió-nyolcszázötvenkilencezer-ötszáz forint.

4.2. A vállalkozói díjat a Tervező a feladat és a műszaki tartalom teljes ismeretében határozta meg. Tervező kijelenti, hogy a vállalkozói díj tartalmaz – az 1.5. pontban meghatározott engedélyek díjának kivételével - minden olyan közvetett és közvetlen költséget, díjat, amely a jelen szerződés tárgyában szereplő feladatok komplett megvalósításához szükséges. Az 4.1. pontban megjelölt összeg tartalmazza a teljesítésbe bevont szakági tervek elkészítésének költségeit is.

#### 5. Fizetési feltételek

- 5.1. A Megrendelő előleget nem biztosít, a Tervező 1 db részszámla és a végszámla benyújtására jogosult.
- 5.2. A részszámla benyújtásának feltétele a jelen szerződés 3.2.1. pontja szerinti vázlattelevi és amennyiben engedélyezési eljárás szükséges, a jelen szerződés 3.2.2. pontja szerinti engedélyezési Tervdokumentáció benyújtása a Megrendelő részére, melyet követően szerződésszerű teljesítés esetén a Megrendelő teljesítésigazolást ad ki. A részszámlával elszámolható összeg az 4.1. pontban szereplő vállalkozói díj 30%-a.
- 5.3. A fennmaradó összegről szóló végszámla benyújtásának feltétele jelen szerződés 3.2.3. pontja szerinti kiviteli Tervdokumentáció benyújtása a Megrendelő részére, és annak Megrendelő általi jóváhagyása, továbbá az építési engedély kiadása, illetve a terveknek a közműszolgáltatók által történő, dokumentált jóváhagyása, valamint az engedélyben foglalt esetleges változások átvezetésének teljesítése.
- 5.4. A vállalkozói díj kifizetésére a szerződésszerű teljesítést követően kiállított teljesítésigazolás alapján benyújtott szabályszerűen kiállított számla kézhezvételétől számított 30 napon belül, a Tervező bankszámlájára történő átutalással kerül sor.



- 5.5. Amennyiben a **Megrendelő** a fizetési kötelezettségének teljesítésével késedelembe esik, úgy a késedelembe esés időpontjától kezdődően a fizetési kötelezettség teljesítéséig terjedő időszakra köteles a **Tervezőnek** – az őt megillető díjazáson felül – a Ptk. 6:155. § (1) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamatot is megfizetni.

## 6. Szerződés megerősítése

### 6.1. Késedelmi kötbér:

A jelen szerződésben meghatározott határidő késedelmes teljesítése esetén a **Tervezőt** minden késedelmes nap után naptári naponkénti a teljes nettó vállalkozói díj 0,5%-ának megfelelő összegű késedelmi kötbér terheli. A késedelmi kötbér maximális mértéke a teljes nettó vállalkozói díj 15%-a. A késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti a **Tervezőt** a teljesítési kötelezettsége alól.

### 6.2. Hibás teljesítés, kellékszavatosság

Hibás teljesítés esetén a Vállalkozó köteles a hiba tudomására jutásától, a Megrendelő általi kifogás közlésétől számított 5 munkanapon belül a javítást megkezdeni, intézkedéseiről a Megrendelőt értesíteni. Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének nem tesz eleget a Megrendelő jogosult a hiba kijavítását a Vállalkozó költségére saját maga elvégezni, vagy harmadik fél által elvégeztetni.

### 6.3. Meghiúsulási kötbér:

Ha a teljesítés a **Tervező** magatartása miatt meghiúsul, **Tervező** a teljes nettó vállalkozói díj 30%-ának megfelelő meghiúsulási kötbér fizetésére köteles.

- 6.4. A **Tervező** a kötbérfelelősség alól csak akkor mentesülhet, ha szerződésszegését kimentí.

- 6.5. A **Felek** megállapodnak abban, hogy az esetleges kötbérkövetelés összegét a **Megrendelő** jogosult a **Tervező** részére járó vállalkozói díj összegébe egyoldalú jognyilatkozatával beszámítani.

- 6.6. A **Felek** rögzítik, hogy a **Tervező** kötbérfizetési kötelezettsége nem érinti a kötbéren felüli kártérítési kötelezettségét. A **Tervező** kizárólagosan felelős minden olyan kárért, melyet alkalmazottai, közreműködői a **Megrendelőnek**, más közreműködőnek, illetve harmadik személynek okoztak. A **Tervező** az általa okozott károkat köteles közvetlenül rendezni, illetve a **Megrendelőt** mentesíteni minden kárigény követelés alól, amelyek az általa okozott károkkal kapcsolatban merültek fel. A **Tervező** köteles megfizetni a **Megrendelő** számára minden olyan bírságot, hatósági díjat, egyéb költséget, amelyet a **Tervezőnek**, illetve közreműködőjének magatartása vagy mulasztása miatt szabtak ki a **Megrendelővel** szemben.



### 6.7. Módosítás

A tervezési szerződésben rögzített határidők, szerződéses pontok a Feleket kötik, azok teljesülése mindenki felé kötelező érvényű, azok módosítása közös egyetértés mellett kizárólag írásban történhet meg. Felek a jelen szerződést módosíthatják, ha adatszolgáltatás hiánya, műszaki körülmények jelentős változása, Megrendelő rendelkezése, vagy annak hiánya, harmadik személy magatartása, tevékenysége akadályozza a Szerződés teljesíthetőségét, ill. olyan tevékenységet tesz szükségessé, amelyet Felek a Szerződés kidolgozásakor még nem vettek figyelembe.

### 6.8. Felmondás

Bármelyik fél a szerződést, a másik felé intézett írásos formában felmondhatja, amennyiben a másik fél a szerződésben vállalt kötelezettségének nem tesz eleget. Megrendelő kötelezettségmulasztása mellett történő felmondás esetén a **Tervező** jogosult a felmondás napjáig elkészült, vagy végzett munkájának tervezési díjára.

### 6.9. Szüneteltetés

A Megrendelő jogosult a **Tervező** munkáját írásos formában szüneteltetni. Amennyiben a szüneteltetés a 30 napot meghaladja, úgy a **Tervező** jogosult addig elvégzett szolgáltatásainak díjára, költségeire. 60 napot meghaladó szüneteltetés esetén a **Tervező** jogosult a szerződés rendkívüli felmondására.

## 7. Szerzői jogok

### 7.1. A **Tervező** jelen szerződés aláírásával

- területi korlátozás nélkül,
- határozatlan időtartamra, azaz a mű teljes védelmi idejére,
- kizárólagos,
- harmadik személynek átengedhető

felhasználási jogot enged a **Megrendelő**nek a Tervdokumentáció felhasználására, ennek ellenértékeként az őt megillető díjazásról jelen szerződés aláírásával kifejezetten lemond.

### 7.2. A felhasználás módja és mértéke

A **Megrendelő** a jelen szerződés alapján jogot szerez a Tervdokumentáció átdolgozására, valamint tetszőleges példányban, analóg vagy digitális hordozón, tetszőleges alkalommal történő többszörözésére és a többszörözött példányok terjesztésére. A többszörözés joga magában foglalja a Tervdokumentáció nyomtatásban, továbbá számítógéppel, illetve elektronikus adathordozóra való másolásának jogát. A terjesztési jog magában foglalja a többszörözött példányok bármely ismert módon történő nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tételét.

Ha a jelen szerződésben meghatározott felhasználási módok a szerződés hatálya alatt úgy változnak/bővülnek, hogy a jelen szerződés megkötésekor ismert és a szerződésben engedélyezett felhasználási módok megvalósulását hatékonyabban, kedvezőbb feltételekkel vagy jobb minőségben teszik lehetővé, a jelen szerződéssel megszerzett felhasználási jog e megváltozott, illetve kibővült felhasználási módokra is kiterjed.



### 7.3. Változtatás

A **Megrendelő** az elfogadott Tervdokumentáción – az átdolgozás keretei között – bármely, a **Tervezőnek** a Tervdokumentáció egységéhez fűződő jogát nem sértő változtatást végrehajthat.

7.4. A vállalt munka szerződés szerű elvégzéséhez a **Megrendelő** által a **Tervezőnek** átadott jogi oltalomban részesíthető dokumentumok tekintetében a **Megrendelő** a rendelkezés jogát fenntartja. Ezeket a dokumentumokat a **Tervező** csak saját belső tevékenysége körében a szerződés teljesítéséhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti. A **Tervező** azonban jogosult a szabályosan igénybe vett közreműködőnek a **Megrendelőtől** kapott dokumentumokat tovább adni. Ebben az esetben a közreműködőre ugyanazok a szabályok vonatkoznak, mint a **Tervezőre**.

7.5. A **Tervező** kijelenti, hogy a szolgáltatott Tervdokumentációban foglaltak kizárólag az ő szellemi terméke, illetve harmadik személy szellemi termékét képező tervdokumentáció részek felett átruházható felhasználási joggal rendelkezik.

## 8. Felek együttműködése

8.1. A **Megrendelő** a szerződés teljesítése során a Tervdokumentáció készítését figyelemmel kíséri, a **Tervező** kezdeményezésére konzultációkon részt venni.

8.2. A **Megrendelő** köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.

8.3. A **Megrendelő** a **Tervezőnek** utasítást adhat, az utasítás azonban nem terjedhet ki a vállalt feladat szervezésére és nem teheti a **Tervező** teljesítését terhesebbé.

8.4. A **Felek** rögzítik, hogy a jelen szerződés teljesítésében együttműködnek, a szerződés teljesítése érdekében egymást minden lényeges körülményről írásban tájékoztatják.

## 9. Titoktartás

A **Felek** vállalják, hogy a jelen szerződés teljesítése során a birtokukba jutott információkat nem hozzák nyilvánosságra, azokkal kapcsolatban ugyanolyan gondosságot alkalmaznak, mint saját bizalmas információik védelme és megtartása érdekében. A titoktartási kötelezettség teljes mértékű, mindenre kiterjedő és időben korlátlan. A titoktartás alól kivételt képez az az eset, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti adatok valamelyikét.

## 10. A szerződés megszűnése, megszüntetése

- 10.1. A **Felek** bármelyike jogosult a jelen szerződést – a másik fél súlyos szerződésszegése esetén – azonnali hatállyal írásban felmondani. Erre csak azt követően kerülhet sor, ha a szerződésszegő fél a szerződésszegés részleteit tartalmazó, az orvoslásra írásban felszólító értesítés kézhezvételét követően - az értesítésben meghatározott határidőig - nem orvosolja a szerződésszegést.
- 10.2. A **Felek** súlyos szerződésszegésnek tekintik különösen, de nem kizárólagosan az alábbi eseteket:
- 10.2.1. A **Tervező** súlyos szerződésszegésének minősül:
- a **Megrendelő** utasításának jogellenes megszegése, figyelmen kívül hagyása,
  - megfelelő jogosultsággal, szaktudással, illetőleg tapasztalattal nem rendelkező személy igénybevétele a jelen szerződés teljesítése során,
  - 30 napot meghaladó késedelem bármely szerződéses feladatát illetően,
  - ha korábban két alkalommal már sor került hibás teljesítési kötbér érvényesítésére.
- 10.2.2. A **Megrendelő** súlyos szerződésszegésének minősül:
- a **Megrendelő** együttműködési kötelezettségének súlyos megszegése, amelynek a következtében a **Tervező** feladatainak teljesítése lehetetlenné vagy számottevően nehezebbé válik.
- 10.3. Bármelyik fél által történő felmondás esetén a **Felek** egymással elszámolnak. A **Tervezőt** a felmondásig elvégzett, szerződésszerűen teljesített szolgáltatásaiért arányos vállalkozói díj illeti meg.
- 10.4. A szerződés a **Felek** közös megegyezésével bármikor megszüntethető vagy felbontható, illetve a szerződésben foglalt feladatok teljesítésével megszűnik.
- 10.5. A **Megrendelő** jogosult elállni a szerződéstől, ha a **Tervező** ellen a szerződéskötést követően felszámolási, végelszámolási, hivatalból törlési, illetve egyéb, a megszüntetésére irányuló eljárás indul. A **Tervező** köteles az eljárás megindulásáról a **Megrendelőt** írásban haladéktalanul értesíteni.
- 10.6. A **Tervező** kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződésnek bármilyen okból történő megszűnése esetén a **Megrendelő** által a rendelkezésére bocsátott dokumentumokat, bármely adathordozót a jelen szerződés megszűnésének napján a **Megrendelő** kapcsolattartója részére visszaszolgáltatja, amennyiben erre az igényt tart.

## 11. Egyéb rendelkezések

- 11.1. A jelen szerződést mindkét fél bejegyzésével kizárólag írásban lehet módosítani. Nem minősül szerződésmódosításnak a **Felek** közhiteljes nyilvántartásba bejegyzett adataiban, így különösen a

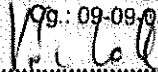
székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 5 munkanapos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 5 munkanapon belül köteles értesíteni.

- 11.2. Amennyiben jelen szerződés egy rendelkezése teljes egészében vagy részben érvénytelenné válna, a szerződés érvényessége egyebekben fennmarad, kivéve, ha e rész nélkül a Felek a szerződést nem kötötték volna meg.
- 11.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk., a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.
- 11.4. Jelen szerződéssel és annak tartalmával, valamint a konkrét munkával és a munkavégzés során bekövetkező eseményekkel kapcsolatos vitás kérdéseiket a Felek megpróbálják békés úton, egymás között rendezni. Ennek eredménytelensége esetén felmerülő vita tekintetében a Felek alávetik magukat a hatáskörrel rendelkező debreceni székhelyű bíróság kizárólagos illetékességének. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéses jogviszonyból keletkező vitájuk rendezése érdekében mediátori közreműködést nem vesznek igénybe.

Jelen szerződés 2 darab egymással szó szerint megegyező példányban készült. A szerződés 1 darab eredeti példánya a **Megrendelőt** és 1 darab eredeti példánya pedig a **Tervezőt** illeti meg.

Jelen szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.  
megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Debrecen, 2019. augusztus 30.  
Debreceni Infrastruktúra Fejlesztő Kft.  
4025 Debrecen, Széchenyi u. 31.  
Adószám: 26583361-2-09  
Cg.: 09-09-030264



**Megrendelő**  
Debreceni Infrastruktúra Fejlesztő Kft.

képviselőjében:

Póser Zoltán  
ügyvezető



S-TÉR  
1000 Budapest, Újlaki út 137.  
1022 Budapest, Károlyi utca  
Cégjegyzéki szám: 01-09-030264



**Tervező**  
S-TÉR Kft.

képviselőjében:

Sándor Tamás  
ügyvezető



40

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

név: **Kertvélesy Ingatlan Kft.**  
 székhelye: 7624 Pécs, Csontos Gy. u. 4.  
 cégjegyzékszám: 02-09-070313  
 adószám: 13572433-2-02  
 bankszámlaszám: 10300002-10635925-49020017  
 számlavezető pénzügyintézet: MKB Bank Zrt.  
 képviselik: Auth Aranka ügyvezető

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről:

név: **S-TÉR Kft.**  
 székhelye: 1091 Budapest, Üllői út 5. III. em. 23.  
 cégjegyzékszám: 01-09-902683  
 adószám: 12484836-2-43  
 bankszámlaszám: 10403428-34252642-00000000  
 számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.  
 képviselik: Sándor Tamás ügyvezető

mint Tervező (a továbbiakban: **Tervező**),

a továbbiakban együttesen: Felek között, az alulírott helyen és napon a következő feltételekkel:

### I. ELŐZMÉNYEK

1. Villány Város Önkormányzata (a továbbiakban: Beruházó) **TOP-2.1.2-16-BA1-2017-00005 azonosító számmal, „Zöldítő – Első lépések Villányban az ökotudatos város kialakításához” címmel** támogatási kérelmet nyújtott be a TOP-2.1.2-16 kódszámú felhívásra (a továbbiakban: Felhívás), mely alapján támogatást nyert. A Megrendelő a projekt megvalósítása során az engedélyezési szintű és kivitelezési tervdokumentációk elkészítése érdekében Tervezővel a kertépítészeti szakági tervek elkészítésére szerződést kötött.

### II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

2. Megrendelő megrendeli Tervezőtől az I.1. pont szerinti projekt engedélyezési szintű és kivitelezési tervdokumentációjának "zöldfelületi" munkarészét. Tervező jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a terveket az alábbiak szerint készíti el.

2.1. A Tervező feladata a Felhívás követelményeinek megfelelő "zöldfelületi" munkarészek tervezése a vonatkozó jogszabályi előírásokban, szabványokban, kamarai szabályzatokban foglaltaknak megfelelően, az ajánlatkéréshez csatolt mellékletként rendelkezésre bocsátott tervszűri által elbírált tanulmányterv igény szerinti átdolgozásával:

- a) engedélyezési szintű tervdokumentáció készítése, amely alapján a szükséges engedélyezési eljárás(ok) lefolytatható(k), a szükséges engedély(ek) megszerezhető(k);

- b) **összevont engedélyezési és kivitelezési tervdokumentáció készítése**, amely minden olyan adatot, műszaki specifikációt tartalmaz, melyek alapján a kivitelezésre vonatkozó közbeszerzési eljárás lefolytatható, valamint az építési tevékenység megvalósítható.

2.2. E feltételek teljesítéséhez a tervezési feladat különösen az alábbiakra terjed ki:

- 2.2.1 Az elkészített tervnek illeszkednie kell a hatályos településrendezési eszközökhöz.  
2.2.2 A Tervező feladatát képezi a szükséges közműegyeztetések lefolytatása is.  
2.2.3 Az elkészített terveknek meg kell felelnie az adott tervdokumentáció tartalmára vonatkozó jogszabályi előírásoknak és tartalmaznia kell a jogszabályban meghatározott munkarészeket.  
2.2.4 A kivitelezési tervdokumentáció részeként elkészítendő az árazatlan, valamint árazott költségvetés. A tervezői költségvetésnek az egyes tételek esetében a Tervező által megjelölt normagyűjtemény tételazonosító kódjait is tartalmaznia kell.  
2.2.5 A kivitelezési terv alapján a Beruházó le kívánja bonyolítani a kivitelező szervezet kiválasztására irányuló közbeszerzési eljárást a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) előírásai szerint, ezért a kivitelezési tervnek meg kell felelnie az építési beruházások közbeszerzésekkel kapcsolatos részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet vonatkozó előírásainak is.  
2.2.6 A vállalt tervezési tevékenység pontos megnevezését, a kidolgozás részletezettségét, a Megrendelő beszerzési eljárás során tett ajánlata tartalmazza. Amennyiben a tervezési munka előrehaladtával a Beruházóval egyeztettek szerint változik egy-egy területen a tervezendő "zöldfelületi" munkarész, az erre vonatkozó követelményeket a felek kölcsönös egyeztetés útján határozzák meg.

3. Tervező vállalja, hogy a jelen szerződésben foglalt feltételekkel, a vonatkozó jogszabályokban foglalt rendelkezésekre és előírásokra figyelemmel, szakszerű műszaki tartalommal készíti el a 2. pont szerinti dokumentumokat, papír alapon és digitális formátumban

- amennyiben szükséges: engedélyköteles szakági dokumentációhoz kapcsolódó kertépítészeti munkarészhez szükséges számú példányszámokkal papír formátumban;
- az összevont engedélyezési és kivitelezési tervdokumentáció: 4 pld. papír formátumban, 1 pld. digitális adathordozón),
- e-mail formájában kell előzetes véleményezésre megküldi a Megrendelő képviselője részére.

4. A munka felelős tervezője: Sándor Tamás  
Kamarai névjegyzék száma: K 01-5247

5. A teljesítés határideje:

Összevont engedélyezési és kivitelezési tervdokumentáció elkészítése: **2020.06. 25.**

A Megrendelő előteljesítést elfogad.

### III. TERVEZÉSI DÍJ

6. Megrendelő a jelen szerződés szerinti tervek elkészítéséért az 1.számú melléklet szerinti díjat fizet Tervezőnek.

Megrendelő előleget nem biztosít.

Az esetleges engedélyezéssel összefüggő díjakat, költséget a Beruházó viseli.

A tervezési díj a szerződés szerinti igazolt teljesítést követően, a számla kiállításától számított 30 napon belül, átutalással, forintban (HUF) kerül kifizetésre. A Tervező köteles a kiállított számlát 5 napon belül a Megrendelő részére megküldeni.



A Tervező számla benyújtására jogosult a következők szerint:

nettó **1.635.500 Ft + AFA, azaz bruttó 2 077 085,- Ft**, azaz bruttó kettőmillió-hetvenhétezer-nyolcvanöt,- forint tervezési díjról nyújtható be számla az összevont engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése után.

7. A tervezési díj tartalmazza a tevékenység elvégzésével kapcsolatos mindennemű kiadást, jelen szerződés 1. sz. melléklete szerint.

#### IV. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

8. A Megrendelő köteles a Tervező részére minden olyan információt, adatot biztosítani, amelyek a szerződés alapján nyújtandó szolgáltatás teljesítéséhez szükségesek. Megrendelő által szolgáltatandó adatok, dokumentumok köre jelen szerződés aláírásával egyidejűleg jelen szerződés 1. sz. mellékletében foglaltak szerint.

Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező tervezési munkák elvégzéséhez szükséges valamennyi adatot, tény, információt, utasítást és felvilágosítást, valamint a jelen pontba foglalt adatszolgáltatást, intézkedést a Megrendelő a szerződéskötés napján köteles teljesíteni.

Ha a Megrendelő ezen pontban foglalt kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, a jelen szerződés 5. pontjában meghatározott tervszállítási határidő(k) a késedelem mértékével megfelelő mértékben módosulnak, meghosszabbodnak.

9. A Tervező kijelenti, hogy rendelkezik a tevékenysége folytatásához szükséges jogosultságokkal, hatósági és egyéb előírásoknak megfelelő engedélyekkel, a szerződés teljesítéséhez szükséges szakértelemmel, szakmai, technikai és humán erőforrásokkal és azokat a szerződés teljes időtartama alatt biztosítja.
10. Tervező szavatolja, hogy a Megrendelő által megjelölt igények figyelembevételével elkészített és Megrendelőnek átadandó tervdokumentáció megfelel az adott építményre, szerkezetre, a megvalósítás munkafázisára, különböző szabványok által meghatározott, műszaki előírásokban részletezett konkrét szakmai elvárásoknak és az 1. pont szerinti Felhívás követelményeinek, a tervdokumentációban megfogalmazott terv kivitelezhető, annak betartásával elkészült létesítmény alkalmas a rendeltetésszerű használatra.
11. Tervező szavatol azért, hogy a tervezés során nem használ fel jogosulatlanul olyan megoldást, amely szerzői jogi védelem vagy iparjogvédelem alatt áll.
12. Tervező kötelezettséget vállal a szerződés tárgyát képező szolgáltatások fokozott gondossággal, a legjobb szakmai gyakorlat szerint történő teljesítésére.
13. Tervező felel minden olyan hiányosságért, kárért, amely abból ered, hogy feladatait gondatlanul, hiányosan vagy nem a Megrendelő utasításai szerint teljesíti.
14. A Tervező a részletes tervek kidolgozása során köteles együttműködni a Megrendelő képviselőivel és a Felhívásban, illetve a vonatkozó jogszabályokban, kamarai állásfoglalásban meghatározott keretek között a Megrendelő észrevételeit figyelembe venni.

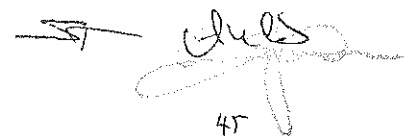
15. Megrendelő jogosult a Tervező tevékenységét ellenőrizni, de az ellenőrzés a Tervező szerződés szerinti teljesítését nem hátráltathatja. Tervező nem mentesül a felelősség alól, ha Megrendelő az ellenőrzést elmulasztotta vagy nem megfelelően végezte el.
16. A Tervező jogosult társtervezőt, szakági tervezőt bevonni a tervezési munkába, akiknek a tevékenységéért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Társtervező, szakági tervező jogosulatlan igénybevétele esetén pedig a Tervező felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
17. A tervezési tevékenységgel összefüggésbe nem hozható károkért Tervező sem jogi, sem anyagi felelősséget nem vállal.
18. Amennyiben a tervezés során előre nem látható, a Tervezőnek fel nem róható akadályok merülnek fel, a Tervező köteles ezt haladéktalanul a Megrendelő felé írásban jelezni. Ilyen esetben a felek kölcsönösen új határidőben állapodhatnak meg, amely alapján jelen szerződést módosíthatják.
19. Amennyiben esetleges külső okok miatt a Megrendelő a tervezést leállítja, a Tervező jogosult az addig elvégzett munkáról számla kiállítására, amelyet Megrendelő – teljesítés igazolást követően - köteles kifizetni.
20. Megrendelő a jóváhagyásra megküldött dokumentumokat köteles 5 munkanapon belül észrevételezni, véleményezni. Ezt meghaladó visszajelzés esetén, a tervezési határidő az 5. munkanapot követően eltelt napok számával automatikusan meghosszabbításra kerül.
21. Tervező haladéktalanul értesíti a Megrendelőt minden olyan körülményről, amely jelen szerződés teljesítését, eredményét, illetve a teljesítési határidőket érdemben érinti vagy befolyásolja. Az értesítésben rögzíteni kell az okokat, és javaslatokat kell tenni a megoldásra.
22. A Tervező a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állásfoglalást kell, hogy kérjen a Megrendelőtől.
23. A Tervező köteles az elkészített tervet a Megrendelő birtokába bocsátani.
24. Amennyiben a tervdokumentáció befejezését követően Megrendelő észleli, hogy abban ellentmondás van, azt a Tervező köteles felülvizsgálni és a saját költségén kijavítani.
25. A Megrendelő a végleges kiviteli tervdokumentáció átvételétől számított 10 napon belül jogosult kifogásait a Tervezővel írásban közölni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő fenti határidőben közölt megalapozott kifogásai alapján, a Tervező az írásban megküldött kifogások kézbesítését követő 10 munkanapon belül köteles a tervdokumentáció kifogásolt részét kijavítani. A szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a Tervező fenti határidőben a megalapozott megrendelői kifogásokat kijavítja, és a megrendelőnek átadja, úgy nem esik késedelembe a teljesítésével. Megrendelő a 10. nap leteltét követően, amennyiben kifogással nem élt, ill. ha a Tervező a megalapozott kifogásokat kijavította, köteles a teljesítés igazolást haladéktalanul kiadni.
26. Amennyiben a feladat befejezését követően Megrendelő részéről a tervdokumentáció módosításának szükségessége merül fel, a nem jelentős mértékű módosítás esetén a Tervező egy alkalommal saját költségére köteles a dokumentációt módosítani. Annak megállapítása kérdésében, hogy mi minősül jelentős módosításnak a Felek kölcsönösen

együttműködnek. Amennyiben Megrendelő a dokumentációt jelentős mértékben kívánja módosítani a Tervezővel, Felek külön szerződésben állapodnak meg a módosítás tárgya, díjazása és egyéb feltételei tekintetében. Nem képezheti külön megállapodás tárgyát az olyan módosítás – és Tervező e tekintetben külön díjazásra nem tarthat igényt –, amely abból fakad, hogy a Tervező a jelen szerződés szerinti együttműködési kötelezettségének nem tett eleget vagy a tervdokumentációt nem a jelen szerződésben meghatározott követelményeknek megfelelően készítette el.

27. A Megrendelő tervezői művezetésre nem tart igényt.
28. A Tervező a Beruházó által szervezett, a terv nyilvánossá tételét szolgáló, annak bemutatását célzó fórumokon, konzultációkon, a terv társadalmasításán részt vehet.
29. Jelen szerződés keretében a Tervező köteles a kivitelezés tárgyában indítandó beszerzési eljárás során felmerülő tisztázó kérdések, felvilágosítás kérések megválaszolásában közreműködni.
30. A Megrendelő az elvégzett feladatok, szerződésszerű teljesítés alapján köteles a díjfizetési kötelezettségének eleget tenni. Fizetési késedelem esetén a Tervező a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § (1) bekezdés szerinti kamatot követelheti a Megrendelőtől.
31. A Tervező késedelmes teljesítés esetén jelen szerződés 5. pontjában foglalt teljesítési véghatáridő késedelmes teljesítése esetén, Tervező az 5. pontban rögzített befejezési időponthoz képest bekövetkező késedelme esetén a nettó vállalkozói díj napi 1%-ának megfelelő mértékű késedelmi kötbér megfizetésére köteles, amelyet Megrendelő jogosult a végszámlába beszámítani. A késedelmi kötbér maximális összege a teljes nettó tervezési díj 20%-a lehet, mely elérése esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben Megrendelő a Tervező által elvégzett munkával arányos tervezési díjat köteles fizetni a Tervezőnek.
32. A Tervező az őt megillető szerzői jogi védelem alá eső alkotásokon (terveken) harmadik személynek is átadható területi korlátozás nélküli, az alkotás teljes védelmi idejére szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető, korlátlan felhasználási módra szóló felhasználási jogot enged a Megrendelőnek, amely magában foglalja az alkotás (terv) átdolgozásának jogát is. A tervdokumentáció bármilyen, más irányú felhasználása esetén az eredeti szerzők nevét fel kell tüntetni. A Tervező a felhasználás jogának átengedése fejében külön díjazásra nem tart igényt.
33. A Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentáció bármelyik "zöldfelületi" munkarészét harmadik félnek, vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásokkal kapcsolatban.

## V. KAPCSOLATTARTÁS

34. A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a Felek által felhatalmazott személyek:



Handwritten signature and the number 45.



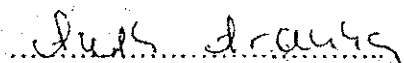
Megrendelő részéről: Kertvélesy Gábor, címe: 7624 Pécs, Csontos Gy. u. 4., elektronikus levelezési címe: \_\_\_\_\_ tel.: \_\_\_\_\_  
Tervező részéről: Sándor Tamás címe: 1091 Budapest, Üllői út 5. III./23. elektronikus levelezési címe: @s-ter.hu. tel.: +36 30 \_\_\_\_\_

## VI. VEGYES, ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

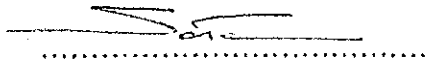
35. Tervező kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontjában meghatározott, átlátható szervezetnek minősül, így részére a jelen szerződésben foglalt tervezési díj kifizethető. A Tervező a szerződéskötést megelőző beszerzési eljárás során az ajánlattétellel egyidejűleg átláthatósági nyilatkozatot tett. Az átláthatósági nyilatkozat 1 eredeti példánya jelen szerződés Megrendelőtől irattári példányához kerül csatolásra és jelen szerződés mellékletét képezi. Tervező kijelenti, hogy az ajánlattétel óta jelen szerződés aláírása napjáig az átláthatósági nyilatkozatban foglalt adatokban nem következett be változás.
36. E szerződésben nem érintett kérdések tekintetében a Ptk., az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az építésügyi és az építésüggyel összefüggő szakmagyakorlási tevékenységekről szóló 266/2013. (VIII. 11.) Korm. rendelet, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet és egyéb a tervezési tevékenységre vonatkozó jogszabály, a kamarai szabályzat, továbbá a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény rendelkezései és más vonatkozó jogszabályokban foglaltak az irányadók.
37. Jelen szerződés valamely pontjának érvénytelensége nem érinti a szerződés egészének érvényességét.
38. A Felek a közöttük felmerült vitás kérdéseket megkísérlik elsődlegesen tárgyalás útján rendezni, amennyiben az nem vezet eredményre, úgy – jogvita esetére, a pertárgy értékétől függően – kikötik a Siklói Járásbíróság, illetve a Pécsi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
39. Jelen szerződést a Felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után, jóváhagyólag írták alá. A szerződés 2, egymással mindenben egyező példányban készült, melyből 1 példány a Megrendelőt, 1 példány a Tervezőt illeti.

Pécs, 2020. március .....

Budapest, 2020. március .....



Auth Aranka  
ügyvezető  
Kertvélesy Ingatlan Kft.  
Megrendelő



Sándor Tamás  
ügyvezető  
S-TÉR Kft.  
Tervező

  
46



## I.sz. MELLÉKLET

**Tárgy:** Ajánlat – Villány Zöld Város zöldfelületi tervezésére

Villány Zöld Város zöldfelületi tervezésére kertépítészeti szakági kiviteli terveinek elkészítésére.

### Tájépítészeti szakági engedélyezési- és kiviteli terv

*Az ajánlatkérőben szereplő műszaki tartalommal*

- Rendezvénytér melletti park rész (park és játszótér kialakítás tájépítészeti eszközökkel)
- Eislingen tér (növényfelmérés és növényalkalmazás)
- Baross Gábor utca (fasortervezés)
- Általános iskola előtti terület („mandulás kert” kialakítás tájépítészeti eszközökkel)
- TERC költségvetési tételek alkalmazásával készített tételes költségvetés

<b>Összesen nettó:</b>	<b>1 635 500 Ft</b>
+Áfa:	441 585 Ft

<b>Összesen bruttó:</b>	<b>2 077 085 Ft</b>
-------------------------	---------------------

### Az ajánlat tartalmaz:

Helyszini állapotfelmérést, tájépítészeti szakági tervezést szükséges és elégséges műszaki tartalommal, szakági tervezőkkel kooperációt, mennyiség kimutatást, árazott és árazatlan költségvetési kiírást saját tervezői költségbebecslési formátummal.

### Az ajánlat nem tartalmaz:

Geodéziai felmérést, tulajdoni viszonyok rendezését és tulajdonosi hozzájárulások beszerzését, öntözőrendszer tervezést, út- és fogalomtechnikai tervezést, egyéb szakági tervezést, engedélyeztetést, közműadatok bekérését és közműegyeztetést, valamint ezek eljárási- és hatósági díjait, látványtervezést és pályázatírást.

### **Szükséges adatszolgáltatások:**

1. Városmérési alaptérkép (dwg-ben)
2. Földhivatali térképmásolatok (dwg-ben)
3. Kertépítészeti geodéziai felmérés (dwg-ben)
4. Érvényes szabályozási terv és helyi építési szabályzat, illetve vonatkozó helyi jogszabályok
5. Közműnyomvonalak rajza (dwg-ben)
6. Rendelkezésre álló építészeti- és szakági tervek (dwg-ben)
7. Az érintettekhez kapcsolattartási lista

### **Teljesítés, határidők:**

Szerződés szerint

### **Példányszám:**

Szerződésben meghatározottak szerint.

### **Kifizetés:**

A tervek átadás-átvételét követően kiállított számla alapján, banki átutalással, 30 naptári napon belül.

**Ajánlati kötöttség:** 60 nap

## Vállalkozási Szerződés

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata** (1073 Budapest, Erzsébet krt. 6. képviseli: Niedermüller Péter polgármester, törzskönyvi azonosító száma: 735704; adószáma: 15735708-2-42, statisztikai számjele: 15735708-8411-321-01) mint Megrendelő (a továbbiakban Megrendelő),

másrészről

**S-TÉR Sándor Kertépítész Tervező, Építő és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1091 Budapest, Üllői út 5. III. em. 23., cégjegyzékszám: 01-09-902683, adószám: 12484836-2-43, statisztikai számjele: 12484836, képviseli: Sándor Tamás ügyvezető, pénzforgalmi jelzőszáma: 10403428-34252642) mint vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó) együttesen a továbbiakban felek között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

### A szerződés tárgya

1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja az Ajánlattételi részletes feladatléírás 1. mellékletben meghatározott feladatok ellátását Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata zöldterület fejlesztési stratégiájának részeként faültetések, fasor kialakítások lehetőségének vizsgálatát Erzsébetváros közterületein. A Vállalkozó a szerződésben vállalt kötelezettségeit tanulmányterv készítésével valósítja meg.
2. A tanulmányterv készítése az alábbi részfeladatokat foglalja magában:
  - a) Erzsébetváros aktuális fakataszter feldolgozását, valamint növény szemle elvégzését,
  - b) e-közmű adatok bekérését, feldolgozását, az érintett szolgáltatókkal való egyeztetést,
  - c) táj-és kertépítészeti tanulmány készítését faültetésre szakági (közmű, út, favizsgáló) javaslatok, kerületi közterület fejlesztési tervek integrálásával,
  - d) nagyságrendi tervezői költségbecslést,
  - e) prezentáció tartását a képviselő testület előtt és a közmeghallgatás alkalmával.

### Teljesítési határidő és a teljesítés módja

- 3.1 A megrendelt tanulmányterv elkészítése a szerződéskötéstől számított 80 munkanap, melybe Megrendelő véleményezésének időtartama nem számít bele. A tanulmányterv leszállítását Átadás-átvételi jegyzőkönyvvel, szerződés szerinti elkészültét - a tanulmányterv átnézése, illetve az elvégzett feladatok kiértékelése után - teljesítési igazolás formájában a Megrendelő írásban igazolja Vállalkozó felé. A Megrendelő köteles a Vállalkozó által szállított tanulmánytervet a kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül véleményezni, és annak eredményéről a Vállalkozót írásban értesíteni.
- 3.2 A felek között a szerződés határozott időtartamra jön létre.
- 3.3 A teljesítés során Alvállalkozó(k) bevonása megengedett. A Vállalkozó az általa a teljesítésbe bevont Alvállalkozók tevékenységéért úgy felel, mintha maga teljesített volna.
- 3.4 A Vállalkozó az előzetes tanulmánytervet elektronikusan juttatja el a Megrendelő részére. A szerződés tárgyát képező végleges tanulmánytervet 4 mindenben megegyező példányban juttatja el a Megrendelő részére az alábbiak szerint:
  - a) 3 példány nyomtatva,
  - b) 1 példány elektronikusan (pdf és dwg formátumban)
- 3.5 A Vállalkozó további példányok megrendelése esetén – külön ajánlatkérés és megrendelés után – a kért dokumentáció(ka)t a megrendelést követő 5 munkanapon belül szállítja a Megrendelő részére.



### Vállalkozói díj

- 4.1. Vállalkozót szerződésszerű teljesítés esetén nettó 2.350.000,- Ft + ÁFA (bruttó 2.984.500,- Ft) vállalkozási díj illeti meg.
- 4.2. A vállalkozási díj teljes körűen magában foglalja az 1. pontban rögzített feladatok ellátásához kapcsolódó mindennemű munka díját (személyi és tárgyi feltételek biztosítása, kiszállási és munkadíjak, adatszolgáltatási díjak, stb.). A Vállalkozó a fenti díjazáson túl további díjigénnyel nem léphet fel, a fentiekén kívül egyéb térítési igénnyel a Vállalkozó a Megrendelő felé nem élhet.

### Fizetési feltételek

- 5.1. A Megrendelő a teljesítési igazolás kiadását követően kiállított számla alapján fizeti ki a Vállalkozónak a szerződés tárgyát képező munka elvégzéséért járó díjat.
- 5.2. A kiállított számla leigazolására – a szakmai teljesítésigazolás alapján – a Városüzemeltetési Iroda vezetője jogosult. A Megrendelő a vállalkozói díjat a számla beérkezését követő 30 banki napon belül utalja át a Vállalkozó Kereskedelmi és Hitelbank Zrt-nél vezetett 10403428-34252642 számú bankszámlájára.

### A Felek jogai és kötelezettségei

- 6.1. A Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződésben foglalt feladat ellátásához szükséges szakértelemmel és feltételekkel, és az 2. pontban részletezett feladatok ellátásához szükséges szakértői jogosultságokkal rendelkezik.
- 6.2. Megrendelő vállalja, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladat teljesítéséhez szükséges, a tervezetőséget befolyásoló releváns adatokat, információkat, a rendelkezésére álló közterületet érintő fejlesztési terv(ek)et a szerződéskötés napján Vállalkozónak átadja, továbbá ezen adatok valódiságáért, valóságáért és tartalmáért felelősséget vállal. Emellett a Megrendelő a tanulmány elkészítéséhez a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja Erzsébetváros aktuális fakataszterét. Minden egyéb, a tanulmány elkészítéséhez szükséges dokumentáció beszerzése a Vállalkozó feladata. Ha a Megrendelő ezen pontban foglalt kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, a jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott teljesítési határidő a késedelem mértékével meghosszabbodik.
- 6.3. A Vállalkozó a Megrendelő utasításai és érdekei szerint köteles eljárni.
- 6.4. Amennyiben a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles erre a Megrendelőt írásban figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, az ebből eredő károk a Megrendelőt terhelik.
- 6.5. A Vállalkozó a szerződésben vállalt feladatokat szakszerűen, kellő körültekintéssel, a feltárt tények, vizsgálati adatok és más dokumentumok egybevetésével, a jogszabályi és szakmai követelményeknek megfelelően, az Ajánlattételi részletes feladatlírásban foglaltak alapján köteles elvégezni.
- 6.6. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződés teljesítésének eredményességét, vagy a határidők betartását veszélyezteti. A Megrendelőt folyamatosan tájékoztatni kell a tanulmányterv kidolgozásának folyamatáról.



- 6.7. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a Megrendelő a Vállalkozó által a szerződés teljesítése során esetlegesen létrehozott, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez az átruházható szerzői jogok vonatkozásában, mely magában foglalja az Szjt. 46. §. szerinti harmadik személyre átruházhatóság jogát, valamint az Szjt. 47. § szerinti, a mű átdolgozhatóságához és a mű többszörözéséhez való felhasználási jogosultságot is.
- 6.8. A felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymást minden lényeges, a szerződésszerű teljesítéshez szükséges tényről, adatról haladéktalanul tájékoztatni és kapcsolatot tartani.
- 6.9. A felek a szerződésben vállalt kötelezettségeik teljesítése során tudomásukra jutott információkat, adatokat bizalmasan kötelesek kezelni és megőrizni. A tudomásukra jutott információkat harmadik személy részére nem szolgáltatathatják ki. Ezen kötelezettségük megszegése esetén felelősséggel tartoznak. A titoktartási kötelezettség betartása alól kizárólag jogszabályi rendelkezés adhat felmentést.
- 6.10. Nem minősül a szerződés módosításának a felek nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámla számában, adószámában, továbbá jelen szerződésben meghatározott képviselői személyében bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 8 napon belül köteles értesíteni.
- 6.11. Kapcsolattartók megjelölése:

A Vállalkozó részéről kapcsolattartó: Sándor Tamás (tel.: +36 30 ; e-mail: -- @s-ter.hu )

A megrendelő részéről kapcsolattartó: Bordás Ágnes (tel.: 1 462-3289; e-mail: bordas.agnes@erzsebetvaros.hu

A teljesítési igazolás kiadására dr. Nagy Erika, a Városüzemeltetési Iroda vezetője jogosult.

#### A szerződés megszűnése:

- 7.1. Megszűnik a szerződés, ha a felek jelen szerződésben vállalt feladataikat teljesítették.
- 7.2. Megszűnik a szerződés, ha a Vállalkozó ellen felszámolási vagy csődeljárás indul, vagy a Vállalkozó jogutód nélkül megszűnik, illetve jogszabályi változás vagy egyéb külső ok folytán a teljesítés lehetetlenné válik.
- 7.3. Bármely fél szerződésszegő magatartása esetén a vétlen fél jogosult a szerződést egyoldalú nyilatkozatával, azonnali hatállyal felmondani amennyiben a másik fél lényeges szerződéses kötelezettségeit megszegi, és mulasztását a vétlen fél írásbeli felszólításában meghatározott ésszerű határidőn belül sem pótolja. Ha a szerződés felmondása alapos ok nélkül történt az okozott kárt meg kell téríteni. A szerződés megszűnése esetén Szerződő Felek a már teljesített szolgáltatások kapcsán egymással elszámolnak és az elszámolást követő 8 napon belül a ki-, ill. visszafizetések megtörténnek.

#### Vegyes rendelkezések:

- 8.1. A felek a szerződést – a közöttük fennálló szerződéses jogviszony időtartama alatt - közös megegyezéssel módosíthatják. A szerződésmódosítás kizárólag írásban történhet.

8.2. A felek a közöttük felmerülő esetleges nézeteltéréseket, vitákat elsősorban békés úton rendezik. A felek a jelen szerződésből fakadó jövőbeni jogvitájuk rendezése érdekében kikötik Megrendelő székhelye (1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.) szerinti illetékes bíróságot (Pesti Központi Kerületi Bíróság).

8.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadóak.

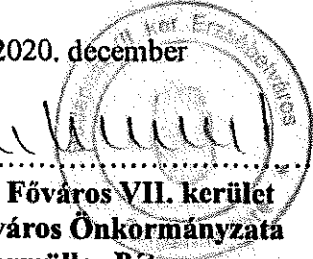
8.4. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az Ajánlattételi részletes feladatleírás 1. melléklet.

A felek jelen kijelentik, hogy jelen szerződést megismerték, értelmezték, és mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2020. december

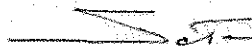


Budapest Főváros VII. kerület  
Erzsébetváros Önkormányzata  
Nieder Müller Péter  
Polgármester  
Megrendelő



**S-TÉR**

1091 Budapest, ÚNGI út 5. III/23  
4028 Debrecen, Kassai út 58. I/5  
Cégjegyzékszám: 01-09-902683  
Adószám: 12484836-2-43  
KSH: 10403428-34257642



S-TÉR Sándor Kertépítéssel, Tervező Építő és  
Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság  
Sándor Tamás  
Ügyvezető  
Vállalkozó

Jogilag ellenőrizte:



Dr. Laza Margit

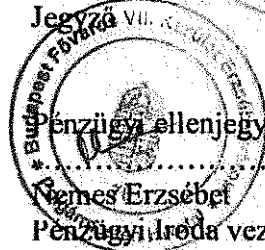
Jegyző



2020 DEC 22

Pénzügyi ellenjegyzés:

Erzsébet Erzsébet  
Pénzügyi Iroda vezetője



2020 DEC 22

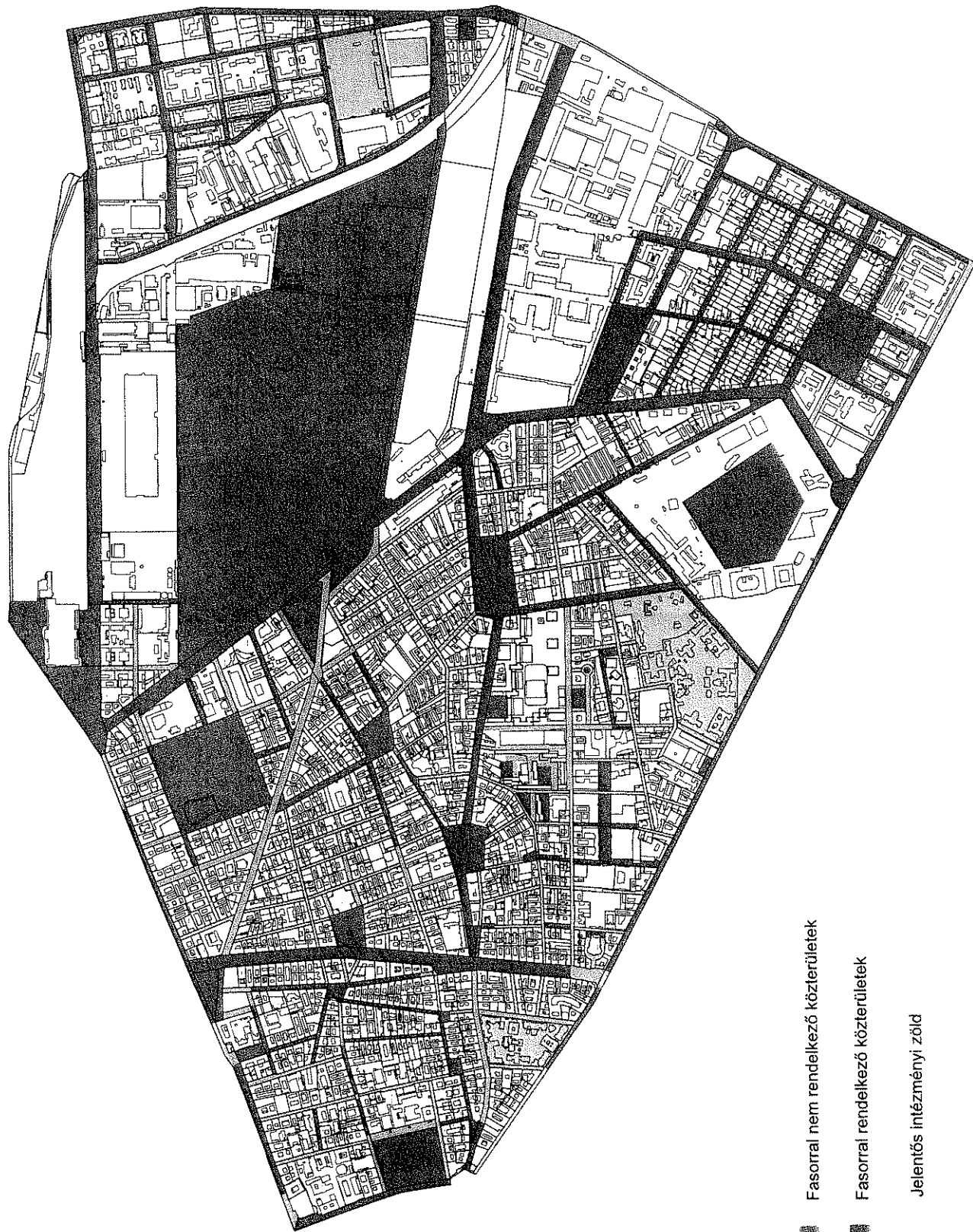


52





# FASORRAL RENDELKEZŐ ÉS NEM RENDELKEZŐ KÖZTERÜLETEK



Fasorral nem rendelkező közterületek

Fasorral rendelkező közterületek

Jelentős intézményi zöld

